

# PARIS # MARRAKECH

*Majorelle et ses contemporains  
& Made in Morocco*

Dimanche 30 décembre 2018 - 17h

7 Rond-Point  
des Champs-Élysées  
75008 Paris

En duplex à Marrakech  
au Palace Es Saadi



# ARTCURIAL



lot n°38, Rudolf Ernst, *La favorite*  
(détail) p.10

PARIS  
# MARRAKECH  
*Majorelle et ses contemporains  
& Made in Morocco*

Dimanche 30 décembre 2018 - 17h

7 Rond-Point  
des Champs-Élysées  
75008 Paris

En duplex à Marrakech  
au Palace Es Saadi



lot n°62, Hassan El Glaoui, *Fantasia*  
(détail) p.50



# PARIS#MARRAKECH

## *Majorelle et ses contemporains & Made in Morocco*



François Tajan  
Président délégué  
Commissaire-priseur



Olivier Berman  
Directeur  
Orientalisme



Hugo Brami  
Administrateur-catalogueur  
Orientalisme



Jessica Cavalero  
Recherche et certificat  
Impressionniste & Moderne  
Post-War & Contemporain



Arnaud Oliveux  
Spécialiste senior  
Urban Art  
Commissaire-priseur



Thaïs Thirouin  
Commissaire-priseur

## EUROPE



Martin Guesnet  
Directeur Europe



Vinciane de Taux  
Directeur Belgique



Emilie Volka  
Directeur Italie



Caroline Messensee  
Directeur Autriche



Miriam Krohne  
Directeur Allemagne



Louise Gréther  
Directeur Monaco

# PARIS # MARRAKECH

## *Majorelle et ses contemporains*

### *& Made in Morocco*

vente n°3871

#### EXPOSITIONS PUBLIQUES

À Paris  
Hôtel Marcel Dassault

Téléphone pendant l'exposition  
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 67

Du 3 au 7 décembre  
sur rendez-vous

Jeudi 13 décembre  
11h-19h

Vendredi 14 décembre  
11h-19h

Samedi 15 décembre  
11h-18h

À Marrakech  
Palace Es Saadi

Téléphone pendant l'exposition  
Tél.: +212 (0)5 24 33 74 60

Jeudi 27 décembre  
11h-19h

Vendredi 28 décembre  
11h-16h

Samedi 29 décembre  
11h-19h

Dimanche 30 décembre  
11h-14h

#### VENTE

Dimanche 30 décembre 2018 - 17h

En duplex au Palace Es Saadi  
à Marrakech

##### Commissaires-Priseurs

François Tajan  
Arnaud Oliveux  
Thaïs Thirouin

##### Spécialiste

Olivier Berman  
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 67  
oberman@artcurial.com

##### Administrateur catalogueur

Hugo Brami  
Tél.: +33 (0)1 42 99 16 15  
hbrami@artcurial.com

##### Recherche et authentification

Jessica Cavaleiro  
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 08  
jcavaleiro@artcurial.com

Catalogue en ligne:  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

##### Comptabilité clients

Tél.: +33 (0)1 42 99 20 71  
salesaccount@artcurial.com

##### Transport et douane

Tél.: +33(0)1 42 99 16 57  
+33 (0)1 42 99 20 77  
shipping@artcurial.com

##### Ordres d'achat, enchères par téléphone

Kristina Vrzests  
Tél.: +33 (0)1 42 99 20 51  
bids@artcurial.com

#### ARTCURIAL Live Bid

Assistez en direct aux ventes  
aux enchères d'Artcurial et  
enchérissez comme si vous y étiez,  
c'est ce que vous offre le service  
Artcurial Live Bid.  
Pour s'inscrire :  
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)





lot n°57, Jacques Majorelle, *Scène de souk, Marrakech*, circa 1942-1945  
(détail) p.40

# INDEX

## B

BARYE, Antoine-Louis - 46, 47  
BELKAHIA, Farid - 70  
BRETEGNIER, Georges - 54

## C

CHAÏBIA (Chaïbia TALAL dit) - 68, 69

## D

DINET, Étienne - 48, 49, 50, 52  
DINET, Étienne et BEN IBRAHIM BAMER  
Sliman - 51

## E

EL GLAOUI, Hassan - 62, 63  
ERNST, Rudolf - 37, 38, 39, 40

## F

FABIUS BREST, Germain - 41  
FRÈRE, Théodore - 43, 44

## G

GHARBAOUI, Jilali - 64, 65, 66, 67  
GIRARDET, Eugène - 55

## L

LAURENT, Jean Émile - 61

## M

MAJORELLE, Jacques - 56, 57, 58  
MANTEL, Jean Gaston - 60

## P

PONTOY, Henri - 59

## R

ROUSSEAU, Henri Émilien - 53

## S

SIMONI, Gustavo et Scipione - 42  
STEVENS, Agapit - 45

**Rudolf ERNST**

1854-1932

**Conversation devant le Bosphore,  
Constantinople**

Aquarelle sur papier  
Signé en bas à droite «R. Ernst»  
60 x 90 cm

**Provenance:**

Offert par l'artiste aux grands-parents  
de l'actuel propriétaire  
Collection particulière, France

*Watercolor on paper; signed lower right*  
*23.62 x 35.43 in.*

40 000 - 60 000 €

Fr

Rudolf Ernst est le fils du célèbre peintre et architecte Léopold Ernst. En 1869, il intègre la prestigieuse Académie des Beaux-Arts de Vienne où il est élève d'Auguste Eisenmenger et d'Anseilm Feuerbach. En 1876, il s'installe à Paris et est rejoint un peu plus tard par Ludwig Deutsch et Johann (Jean) Discart. Il s'installe dans un atelier de la rue de Naval et fait sa première apparition au Salon de la Société des Artistes Français en 1877. Il y expose régulièrement jusqu'à sa mort. Ses premiers tableaux connus sont des portraits et des scènes de genre. À partir de 1885, il se consacre presque exclusivement à la peinture orientaliste. Son intérêt pour le monde oriental est d'abord suscité par un séjour en Espagne, où il exécute de nombreux croquis et photographies des architectures de Grenade et Tolède. En 1887, il visite Tanger. En 1890, il séjourne à Constantinople où on lui commande des portraits de personnages de haut rang et où il a ses entrées à la cour du sultan. >>>

En

**Rudolf Ernst was the son of the famous painter and architect Léopold Ernst. In 1869 he joined the prestigious Academy of Fine Arts in Vienna where he studied with August Eisenmenger and Anseilm Feuerbach. In 1876, he moved to Paris, soon to be joined by Ludwig Deutsch and Johann (Jean) Discart. He set up his studio in the rue de Daval, and made his first appearance at the 1877 Société des Artistes Français, where he exhibited regularly until his death. His first known paintings are portraits and genres scenes. Beginning in 1885, he devoted himself almost exclusively to Orientalist painting. His interest in the Oriental world was initially aroused by a trip to Spain, where he made many sketches and photographs of the architecture of Granada and Toledo. In 1887, he visited Tangier, and in 1890 he spent time in Constantinople where persons of high rank in the court of the Sultan commissioned portraits. >>>**



## Rudolf ERNST

1854-1932

### La favorite

Huile sur panneau  
Signé en bas à gauche «R. Ernst»  
46,20 x 37,30 cm

#### Provenance:

Offert par l'artiste aux grands-parents  
de l'actuel propriétaire  
Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower left*  
*18.19 x 14.69 in.*

60 000 - 80 000 €

Fr

En



Vase dit de l'Alhambra,  
XIV<sup>e</sup> - XV<sup>e</sup> siècle D.R.



Rudolf Ernst, *La Toilette*,  
Collection Nadj D.R.

>>> Grâce à ses succès au Salon et à son marchand Goupil, le plus renommé de Paris, dont Gérôme était le gendre et qui exposait Bouguereau et la majorité des grands maîtres du XIX<sup>e</sup> siècle, il obtint de nombreuses commandes aux États-Unis et une reconnaissance internationale. C'est avec une grande habileté doublée d'une précision extraordinaire, qu'il réalise ses œuvres: les ornements reproduits, principalement dans les scènes d'intérieur, jouent un rôle prépondérant, ainsi que le rendu des couleurs vives et chaudes si caractéristiques de l'Orient. Ernst apparaît comme un maître de ce mouvement orientaliste qui s'attachait surtout à rendre des scènes qu'il avait mémorisées ou photographiées lors de ses voyages. Outre les photographies et croquis de ses voyages, il possédait dans son atelier une grande collection de céramiques, carreaux, tissus, tapis, poignards et armes diverses et une documentation d'une importance remarquable pour l'époque. Ses œuvres sont conservées dans de nombreux musées français et internationaux, des fondations et des collections privées.

>>> Thanks to his success at the Salon and to Goupil, his art dealer-the most famous in Paris whose son-in-law was Gérôme and who exhibited Bouguereau and the majority of the masters of the 19<sup>th</sup> century – he received many commissions from the United States and developed an international reputation. He executed his work with great skill combined with extraordinary precision. The ornaments he reproduces, especially in interiors, play a preponderant role in his work, as well as his ability to render the warm, bright colors characteristic of the Orient. Ernst appears as a master from the Orientalist movement especially focused on painting scenes he had memorized or photographed during his voyages. Aside from photographs and sketches from his travels, he maintained a large collection of ceramics, tiles, fabrics, carpets, daggers, and others weapons as well as a collection of documents remarkable for its period. His work may be found in many French and international museums, foundations, and private collections.



**Rudolf ERNST**

1854-1932

**Le Kiosque, Turquie**

Huile sur panneau  
Signé en bas à gauche «R. Ernst»  
19 x 24 cm

**Provenance:**  
Offert par l'artiste aux grands-parents  
de l'actuel propriétaire  
Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower left*  
*7.48 x 9.45 in.*

10 000 - 12 000 €





40

## Rudolf ERNST

1854-1932

### La porte de la médina

Huile sur panneau  
Signé en bas à gauche «R. Ernst»  
22 x 27 cm

**Provenance:**

Offert par l'artiste aux grands-parents  
de l'actuel propriétaire  
Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower left*  
8.66 x 10.63 in.

10 000 - 12 000 €



41

## Germain FABIUS BREST

1823-1900

### Rue animée en Turquie

Huile sur toile

Dédiacée en bas à droite

«a Me Mle de Guerle»

Signée en bas à droite «Fabius Brest»

26,30 x 37,20 cm

Provenance:

Collection particulière, France

*Oil on canvas;*

*dedicated and signed lower right*

*10.35 x 14.65 in.*

8 000 - 12 000 €

**Scipione SIMONI & Gustavo SIMONI**

1853-1918 &amp; 1846-1926

**Le Garde**

Aquarelle sur papier

Signé, situé et daté en bas à droite

«Sne SIMONI Tlemcen 1880»

45,50 x 30,50 cm

**La joueuse de tambourin**

Aquarelle sur papier

Signé, situé et daté en bas à droite

«G. Simoni Tlemcen 1880»

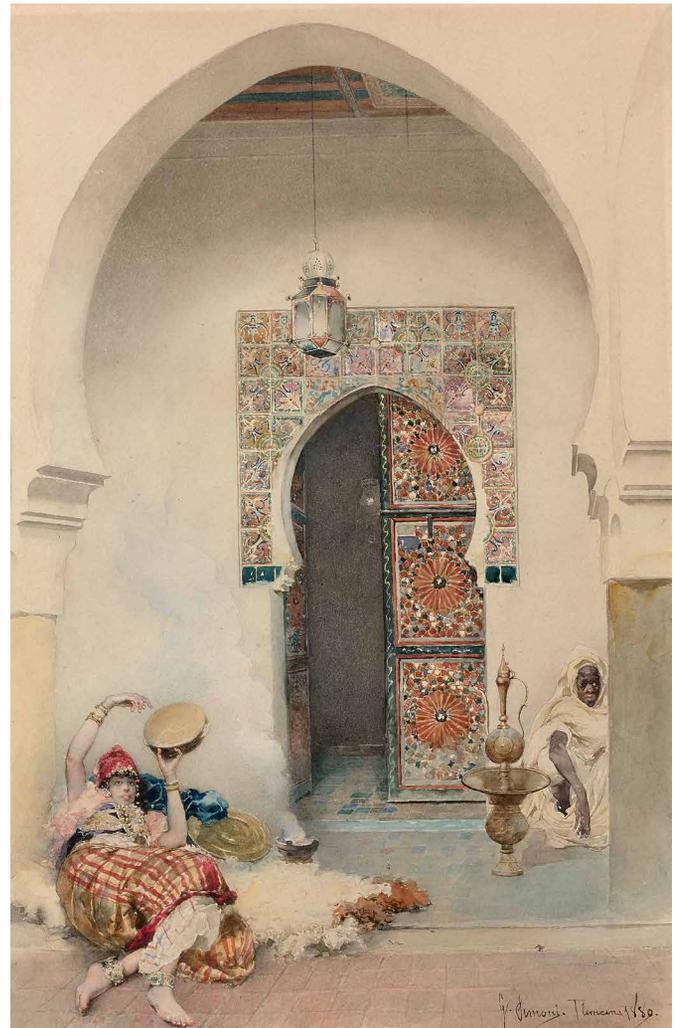
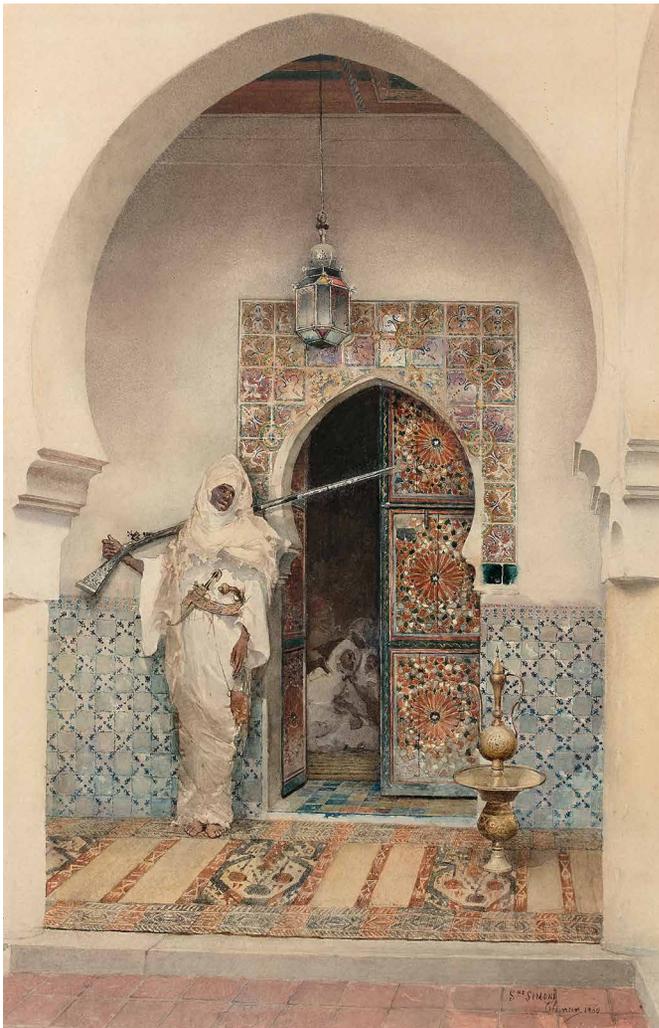
45.50 x 30.50 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Two works; watercolor on paper;  
signed, located and dated lower  
right (each)**17.91 x 12 in. (each)*

12 000 - 15 000 €



**Théodore FRÈRE**

1814-1888

**Coucher de soleil au bord du Nil**

Huile sur panneau  
Signé en bas à droite «TH. FRERE»  
16,50 x 29 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower right*  
*6.50 x 11.42 in.*

12 000 - 15 000 €





44

## Théodore FRÈRE

1814-1888

### Caravane à Minieh

Huile sur panneau

Signé en bas à gauche «TH. FRÈRE»

Inscription au dos «...(indistinctement)

Fontaine Minieh (Haute Egypte)

Th. Frère»

26,20 x 41 cm

Provenance:

Collection particulière, France

*Oil on panel; signed lower left;*

*inscribed on the reverse*

*10.31 x 16.14 in.*

20 000 - 30 000 €



**Agapit STEVENS**

1848-1924

**La danse du serpent – 1903**

Huile sur toile

Signée et datée en bas à gauche

«A. Stevens 1903»

Inscrit au dos «Je déclare le tableau  
ci-contre original et peint par moi

A. Stevens»

154,50 x 105 cm

**Provenance:**

Collection particulière, Belgique

*Oil on canvas; signed and dated lower  
left; inscribed on the reverse  
60.83 x 41.34 in.*

30 000 - 50 000 €



Jean-Léon Gérôme, *Le charmeur de serpents*,  
Williamstown, The Sterling and Francine Art Institute D.R.

**Antoine-Louis BARYE**

1795-1875

**Cavalier africain surpris par un serpent**

Bronze à patine brun-vert richement nuancé

Épreuve ancienne, atelier Barye, 1857-1875

Signé «BARYE», marque «E. CORNU. Brd des ITALIENS 24.»

Repose sur un socle en marbre rouge griotte

Hauteur totale: 29,50 cm

(avec la lance et le socle)

22 x 28 x 19 cm

**Provenance:**

Vente Orléans, M<sup>e</sup> Savot, 26 novembre 1998, n<sup>o</sup> 46

Collection particulière, France

**Exposition:**

Galerie Univers du Bronze, Paris, septembre-novembre 2012

**Bibliographie:**

S. Pivar, *The Barye Bronzes*, Woodbridge, 1974, modèle référencé sous le n<sup>o</sup> F 13

M. Poletti et A. Richarme, *Barye, catalogue raisonné des sculptures*, Paris, 2000, p. 86, n<sup>o</sup> F 17, mentionné parmi les exemplaires

*Bronze with green-brown patina; signed  
Overall height (with the base and the  
spear): 11.62 in.*

*8.66 x 11.02 x 7.48 in.*

15 000 - 20 000 €





**Antoine-Louis BARYE**

1795-1875

**Cavalier arabe tuant un lion**

Bronze à patine brun vert nuancé rouge  
 Épreuve ancienne, atelier Barye,  
 circa 1870  
 Signé «BARYE»  
 Numéroté «74 11» à la peinture jaune  
 et une petite étiquette portant  
 le numéro «21» sous la base  
 39 x 29 x 16,50 cm

**Provenance:**

Galerie Univers du Bronze, Paris  
 Collection particulière, France

**Bibliographie:**

S. Pivar, *The Barye Bronzes*, Woodbridge,  
 1974, modèle référencé sous le n° F 11  
 M. Poletti et A. Richarme, *Barye,*  
*catalogue raisonné des sculptures,*  
 Paris, 2000, p. 84, modèle référencé  
 sous le n° F 15

Un certificat de la galerie Univers  
 du Bronze sera remis à l'acquéreur.

*Bronze with green-brown patina; signed*  
*15.35 x 11.42 x 6.50 in.*

12 000 - 15 000 €

48

**Étienne DINET**

1861-1929

**Jeunes baigneuses**

Huile sur papier  
Signé en bas à droite «E. Dinet»  
16,50 x 21,60 cm

**Provenance:**

Offert par l'artiste à Charles Masson,  
Conservateur du Musée du Luxembourg  
À l'actuel propriétaire par descendance  
Collection particulière, France

L'authenticité de cette œuvre a été  
confirmée par Monsieur Koudir Benchikou.

*Oil on paper; signed lower right*  
*6.50 x 8.50 in.*

20 000 - 30 000 €

«Un jour, étant descendu dans l'oued,  
il aperçut Nakhla au milieu d'un groupe  
de joyeuses compagnes, lavant leur  
linge et le battant en cadence avec leurs  
pieds, faisant jaillir des étincelles  
de mousse savonneuse ou s'amusant  
à lutter en elles.»

– Étienne Dinet et Slimane Ben Ibrahim,  
*El Fiafi oua el Kifar ou Le Désert*



49

**Étienne DINET**

1861-1929

**Rue ensoleillée**

Huile sur panneau  
Signée en bas à droite «E. Dinet»  
22,50 x 31,70 cm

**Provenance:**

Offert par l'artiste à Charles Masson,  
Conservateur du Musée du Luxembourg  
À l'actuel propriétaire par descendance  
Collection particulière, France

L'authenticité de cette œuvre a été  
confirmée par Monsieur Koudir Benchikou.

*Oil on panel; signed lower right*

*8.86 x 12.48 in.*

8 000 - 12 000 €



**Étienne DINET**

1861-1929

**El Guerrara – 1895**

Huile sur panneau  
 Signé et daté en bas à gauche  
 «E. Dinet 95»  
 Situé en arabe en bas à droite  
 «El Guerrara»  
 26 x 33 cm

**Provenance:**

Offert par l'artiste à Charles Masson,  
 Conservateur du Musée du Luxembourg  
 À l'actuel propriétaire par descendance  
 Collection particulière, France

L'authenticité de cette œuvre a été  
 confirmée par Monsieur Koudir Benchikou.

*Oil on panel; signed and dated lower  
 left; located in Arabic lower right  
 10.24 x 12.99 in.*

20 000 - 30 000 €



**Étienne DINET  
& Sliman BEN IBRAHIM BAMER**

1861-1929 & 1870-1953

**Mirages**

Scènes de la vie arabe

Paris, Piazza & Cie, 1906.

In-4 maroquin beige, encadrement doré et à froid sur les plats, dos à nerfs ornés.

Dos légèrement passé et accidenté.

Ouvrage illustré d'un dessin au crayon

noir et rehauts de craie blanche par

Étienne Dinet, de 54 compositions en

couleurs dont 12 à pleine page.

Tirage limité à 12 exemplaires sur

Japon.

Exemplaire offert à Charles Jonnart,

gouverneur général de l'Algérie.

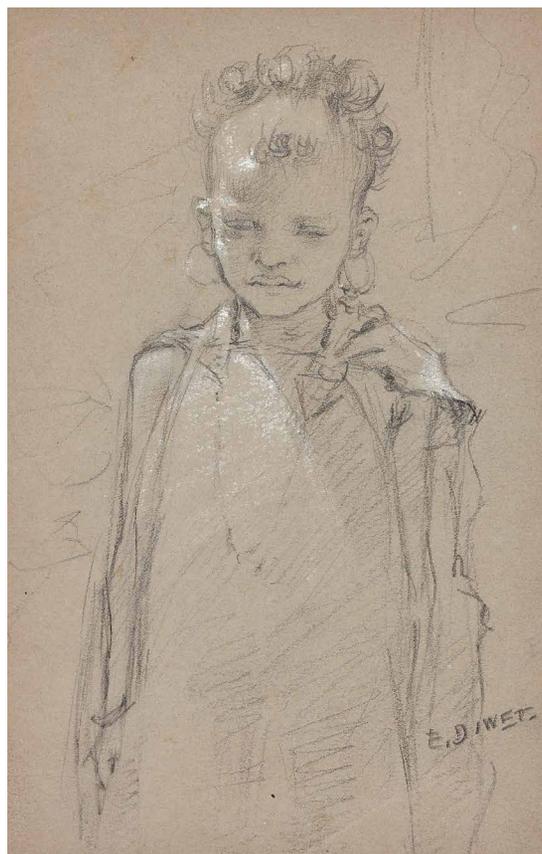
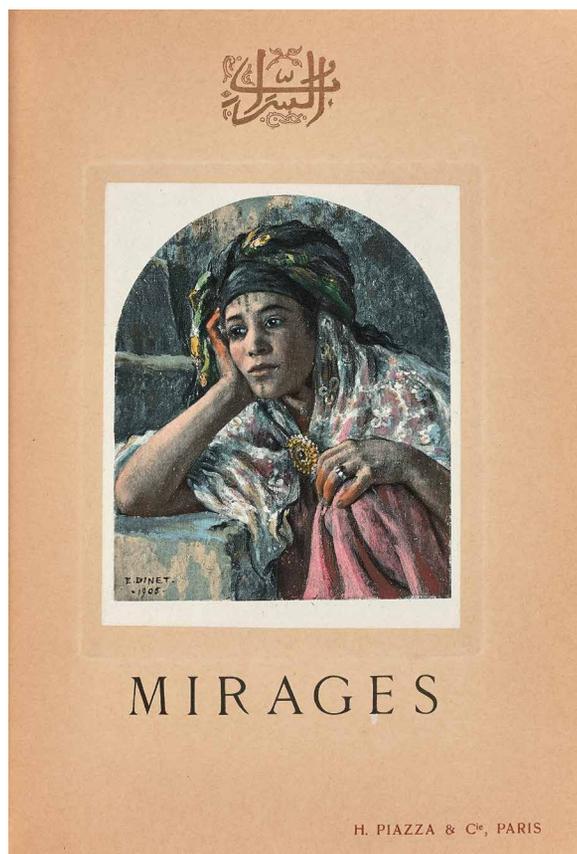
Bel exemplaire dans une élégante reliure  
signée de Gruel.

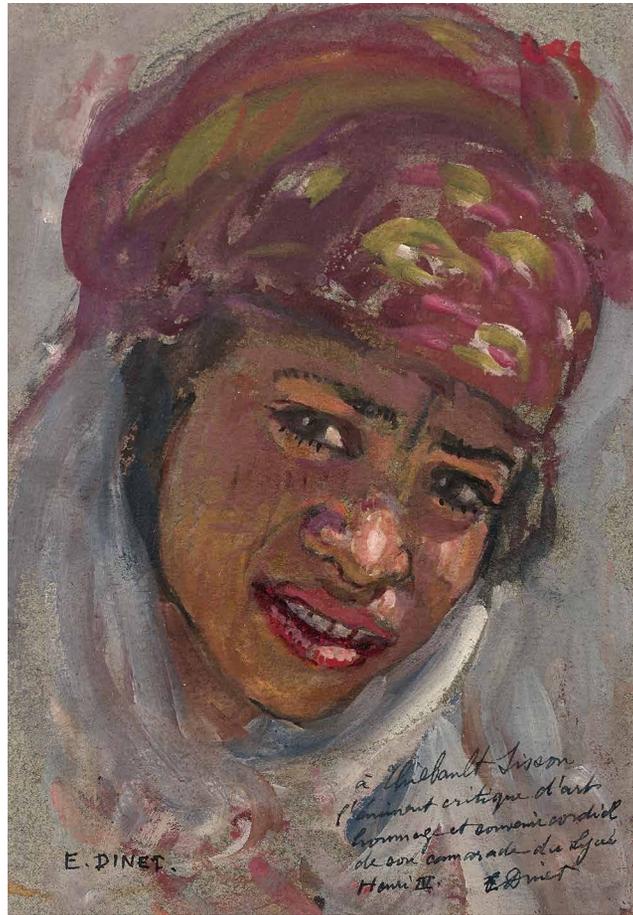
**Provenance:**

Collection Charles Jonnart, gouverneur  
général de l'Algérie

Collection particulière, France

2 000 - 3 000 €





52

## Étienne DINET

1861-1929

### Jeune fille souriante

Gouache sur papier

Signé en bas à gauche «E. DINET»

Dédié en bas à droite «à Thibault

Sisson l'éminent critique d'art hommage

et souvenir cordial de son camarade de

lycée Henri IV. E. Dinet»

15,50 x 11 cm

#### Provenance:

Offert par l'artiste à Thibault Sisson

Collection particulière, Allemagne

L'authenticité de cette œuvre a été confirmée par Monsieur Koudir Benchikou.

*Gouache on paper; signed lower left and dedicated lower right*

*6.10 x 4.33 in.*

3 500 - 5 000 €

# Henri Émilien Rousseau

## 1875-1933

Fr

C'est au réalisateur Claude Lelouch que l'on doit ces mots: «Définitivement, j'aime de plus en plus l'aventure. C'est ma façon d'être perpétuellement vivant, attentif, mobilisé à 300 % à l'instar des chasseurs. Ce n'est pas que je les apprécie particulièrement, ils sont là pour tuer, mais ils vivent intensément, avec cette nécessité de demeurer toujours vigilants pour ne pas rentrer bredouilles. Nous sommes tous des chasseurs. Des chasseurs de femmes, de succès, de relations. Des traqueurs de vie aux aguets qui en oublient de songer à eux-mêmes.» Dans *Le dictionnaire de ma vie* (2016), Claude Lelouch, passionné de mouvement, de narration et de mise en scène, résume l'esprit de la chasse et l'instinct primaire lié à cette activité ancestrale.

En effet, si les personnages d'Henri Rousseau, dans *Chasse aux flamants roses à Tunis*, s'adonnent à la chasse, il ne s'agit certainement pas de répondre à un quelconque besoin vital puisque la proie n'est pas comestible. Au contraire, le peintre décrit ici un plaisir désintéressé et se livre à celui de peindre la beauté pure d'un instinct transculturel. Un Caïd d'une élégance rare accompagné par son escorte traverse avec leurs montures le Lac de Tunis. Le Caïd au premier plan contraste avec les autres chasseurs dont le regard braqué droit devant eux semble chercher les flamants. Le personnage central, quant à lui, détourne

la tête et observe les chiens dont l'attitude active pourrait laisser deviner certains indices de localisation. La lumière, véritable maîtresse du tableau, ses reflets dans l'eau, laisse percevoir les raisons pour lesquelles le peintre se prendra d'une seconde passion pour la Camargue. Grand amateur équin, il y trouvera les couleurs, l'eau et les chevaux, nostalgique de sa période orientale.

*Chasse aux flamants roses à Tunis* déploie tout l'imaginaire qu'Henri Rousseau expérimente grâce à son frère, officier des affaires indigènes, pour constituer une peinture particulièrement réaliste qui se distingue par ses thèmes récurrents dont la chasse fait partie. Henri Rousseau se plaît à retranscrire l'extrême simplicité liée à la pratique de cette activité en Orient. Ainsi, cette œuvre contraste avec la grande tradition des tableaux de cour à l'instar de *Diane et ses nymphes s'appêtant à partir pour la chasse*, peint par Rubens et Brueghel et déployant tout l'attirail de la chasse (jusqu'aux jaques des chiens), au cœur d'un tableau aux connotations mythologiques. Loin de cette esthétique mais héritant d'un thème traditionnel, Henri Rousseau revisite la chasse aux couleurs de l'Orient. Au-delà de son élégance, la rareté de *Chasse aux flamants roses à Tunis* s'exprime encore au travers de son important format et de son année de réalisation, très tôt dans l'œuvre d'Henri Rousseau.

En

We owe these words to director Claude Lelouch: "I love adventure more and more. It's my way of being perpetually alive, attentive, mobilized at 300% like the hunters. It is not that I particularly like them, they are there to kill, but they live intensely, with this need to remain always vigilant, not to return empty handed. We are all hunters. Hunters of women, success, relationships. Trackers of life on the watch who forget to think of themselves." In "Le dictionnaire de ma vie" (2016), Claude Lelouch, passionate about movement, narration, and staging, summarizes the spirit of hunting and the ancestral hunting's primal instinct.

Although in "Chasse aux flamants roses à Tunis" Henri Rousseau's figures engage in hunting, it is certainly not to answer any vital need since the prey is not edible. On the contrary, the painter here describes a disinterested pleasure and gives himself up to painting the pure beauty of an instinct shared by all. A group of men led by a "caïd" of rare elegance follows the coast, their horses treading the Lake of Tunis accompanied by dogs and foals. The Caïd in the foreground contrasts with other hunters whose straight gaze seems to be on the look-out for flamingos. The central figure, meanwhile, turns his head away and observes

the dogs whose active attitude might suggest they have hit the track. Light, the real master of the painting with its watery reflections makes us understand how the painter will later develop a passion for the Camargue. A great equine enthusiast, he found there his nostalgia for the Eastern period – colors, water, and horses.

"Chasse aux flamants roses à Tunis" deploys Henri Rousseau imaginative experience thanks to his brother, officer of native affairs, helping him constitute a particularly realistic painting with recurring themes, including hunting. Henri Rousseau likes to retranscribe the extreme simplicity of this activity in the East. This work contrasts with the great tradition of court paintings like "Diane et ses nymphes s'appêtant à partir pour la chasse" painted by Rubens and Brueghel and deploying all the paraphernalia of the hunt (including the dogs' doublet) at the heart of a painting with mythological connotations. Far from this aesthetic but inheriting a traditional theme, Henri Rousseau revisits hunting in the colors of the East. Going beyond its elegance, the rarity of "Chasse aux flamants roses à Tunis" is still expressed for its large size and year of execution, coming very early in Henri Rousseau's œuvre.



53

**Henri Émilien ROUSSEAU**

1875-1933

Chasse aux flamants roses à Tunis  
1904

Huile sur toile

Signée et datée en bas à droite «Henri  
Rousseau 1904»

80,50 x 100 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

*Oil on canvas;*

*signed and dated lower right*

*31.69 x 39.37 in.*

100 000 - 150 000 €



**Georges BRETEGNIER**

1860-1892

**Marocaine – 1890**

Huile sur toile

Signée et datée en bas à droite

«G. Bretegnier 1890»

75,50 x 50,50 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

**Bibliographie:**M. Arama, *Maroc Le Royaume des Peintres*,

Éditions La Croisée des Chemins,

Casablanca, 2018, reproduit p.44

*Oil on canvas;**signed and dated lower right**29.72 x 19.88 in.*

10 000 - 15 000 €





55

## Eugène GIRARDET

1853-1907

### Les fileuses à Bou-Saâda – 1894

Huile sur panneau

Signé, situé et daté en bas à droite

«Eug Girardet Bou-Saada 1894»

26,20 x 41 cm

Provenance:

Collection particulière, France

*Oil on panel;*

*signed, located and dated lower right*

*10.31 x 16.14 in.*

12 000 - 15 000 €

# Jacques Majorelle

## 1886-1962

Fr

Dans *Le peintre de la vie moderne*, Baudelaire déclare en 1863: «La modernité, c'est le fugitif, le transitoire, le contingent, la moitié de l'art, dont l'autre moitié est l'éternel et l'immuable». Comme si cette formule prophétique s'érigait en philosophie de vie, Jacques Majorelle, n'aura cesse de saisir la beauté pure qui anime ses découvertes liées au voyage. Cette passion intarissable pour le beau le guide toute sa vie vers le renouveau, répondant à l'impératif de maintenir son œil en éveil. Ce caractère «fugitif» et «transitoire» se traduit à la fois par l'exotisme de ses lieux de vie et par la variété de son esthétique, en redéfinition continue.

En effet, dès l'âge de 17 ans, le jeune Jacques Majorelle quitte sa ville natale de Nancy, où il mène une vie tranquille –secondant son père, l'illustre ébéniste d'Art Nouveau Louis Majorelle– pour aller s'installer à Paris. Fort de son apprentissage à l'Académie Julian, qui se fait connaître pour la qualité de son enseignement, le peintre français s'aventure en 1909 en Espagne et en Italie où la lumière le saisit. Celle-ci permet en effet aux

couleurs de surgir, s'affirmant sur sa toile comme une vérité cinglante. La quête du contraste et l'expression de la nuance deviennent un leitmotiv pictural et Majorelle multiplie les voyages pour mieux les appréhender.

Sa palette aux couleurs vives et chaudes s'épanouit au contact des paysages orientaux. Entre 1910 et 1913, il réalise trois séjours prolongés en Égypte puis s'installe à Marrakech en 1917, accueilli par le maréchal Lyautey, qui sera par la suite un fervent collectionneur de son travail. Jacques Majorelle ne se lasse pas du Maroc, de sa nature luxuriante, ses constructions d'argile, ses intérieurs bigarrés et ses peuplades vêtues de blanc: il le peint avec la sincérité du pèlerin, et en obtient le succès du pionnier. Dans une lettre datée du 13 août 1921 en provenance du village berbère de Telouet, l'artiste a ces mots: «mon pinceau a trouvé de quoi faire». Tout se passe comme si son geste traduisait l'émerveillement de son œil. Dans son ouvrage consacré au peintre, Félix Marcilhac qualifie même l'attitude de Majorelle «d'exaltation proche de la folie possessive». En effet, la

En

In his "Le peintre de la vie moderne", Baudelaire declares in 1863 that "Modernity is the fugitive, the transient, the contingent, one half of art, the other half being the eternal and immutable." As if he adapted the prophetic formula to fulfil his philosophy of life, Jacques Majorelle will constantly grasp the pure beauty that drives his discoveries through travel. This inexhaustible passion for beauty guided him all his life towards renewal, the imperative of maintaining the eye completely aware. The "fugitive" and "transitory" nature is reflected by the exoticism of where he lived and by variety in his aesthetic always in transition.

At the age of 17, the young Jacques Majorelle left his hometown of Nancy, where he led a quiet life seconding his father, Louis Majorelle –the famous Art Nouveau cabinetmaker– to settle in Paris. With his studies at Académie Julian, known for the quality of its teaching, the French painter ventures to Spain and Italy in 1909 where light took possession of him. Light allows

colour to arise, fiercely asserting itself on his canvas as truth. The quest for contrast and expression of nuance become a pictorial leitmotiv, and Majorelle voyages constantly to better understand them.

His palette of bright, warm colours blossoms in contact with Oriental landscapes. Between 1910 and 1913, he made three extended stays in Egypt and then moved to Marrakesh in 1917, welcomed by Marshal Lyautey, who subsequently became an avid collector of Majorelle's work. Jacques Majorelle never tired of Morocco with its luxuriant nature, clay buildings, motley interiors, and white-clad tribes. He paints it all with the sincerity of a pilgrim and the success of a pioneer. In a letter dated August 13, 1921 from the Berber village of Telouet, the artist states "my brush has found something to do," as if his gestures were but a reflection of the wonder confounding his eye. Félix Marcilhac, in his work devoted to the painter, describes Majorelle's attitude of "exaltation close to possessive

vallée de Telouet, tout comme celles de Reraïa et d'Ounila, font l'objet d'une exposition de près d'une centaine de tableaux à Paris en 1922 dans la galerie Georges Petit sur le thème de l'Atlas, résultant de trois années d'expéditions successives. Le peintre, reconnu de tous, est choisi par le Syndicat d'initiative pour illustrer une plaquette sur Marrakech en 1926: le traitement des détails très prégnant dans sa peinture, rend hommage au pays et affuble son travail d'une dimension proprement documentaire.

Fidèle aux qualités du peintre moderne décrit par Baudelaire, Jacques Majorelle se plait à explorer les matières et les procédés qu'il expérimente librement. L'opulence des intérieurs des Kasbahs de l'Atlas se traduit progressivement dans sa peinture par l'utilisation de l'or et de l'argent qu'il mêle aux autres couleurs de sa palette à partir de 1929. Loin du clinquant, ses peintures brillent, rehaussées d'une intensité nouvelle.

En quête perpétuelle de la beauté des tendances éphémères, Majorelle visite, entre 1945 et 1952, le Soudan, le Niger, la Côte d'Ivoire, le Sénégal et la Guinée. Ses toiles racontent alors l'allure des femmes noires, leurs vêtements aux couleurs chatoyantes, la flore touffue des forêts équatoriales, les traditions locales, et affirment un chromatisme soutenu à la palette beaucoup plus variée qu'auparavant.

Mais l'Atlas reste sa région de prédilection. Le peintre passe les dernières années de sa vie dans sa villa de Marrakech, surnommée Villa Majorelle (rachetée par Pierre Bergé et Yves Saint Laurent en 1980) entourée d'un parc de quatre hectares peuplés d'essences rares. Jacques Majorelle laisse à l'éternité sa couleur bleue éponyme, ce même bleu qui caractérise la tonalité de sa demeure. Il s'éteint à Paris en 1962.

madness".

In 1922, the valley of Telouet, like Reraïa and Ounila, was the subject of an exhibit at the Georges Petit Gallery in Paris of nearly a hundred paintings on the theme of the Atlas mountains, the result of three years of expeditions. The painter, recognized by all, was chosen by the Syndicat to illustrate a brochure on Marrakech in 1926. The treatment of detail, very important in his painting, pays homage to the country and contributes a strictly documentary dimension to his work.

Faithful to the qualities of the modern painter as described by Baudelaire, Jacques Majorelle likes to explore materials and processes as he freely experiments. From 1929, the opulence of the interior of the Atlas Kasbahs gradually transforms his painting via the use of gold and silver that he mixes with other colours of his palette.

Far from being a tawdry device, his paintings shine, enhanced by a new intensity.

In his perpetual quest for ephemeral beauty, between 1945 and 1952 Majorelle visited Sudan, Niger, Ivory Coast, Senegal, and Guinea. His canvases tell the story of black women, their shimmering clothes, the dense flora of the equatorial forests, the local traditions, and assert a sustained chromaticism to a palette even more varied than before.

But the Atlas remained his favourite region. The painter spent the last years of his life in his villa in Marrakech, known as Villa Majorelle, bought by Pierre Bergé and Yves Saint Laurent in 1980, surrounded by a park of four hectares populated with rare species. Jacques Majorelle leaves his blue colour of the same name, the unchanged blue that decorates the walls of his home. He died in Paris in 1962.



Jacques Majorelle travaillant à Freija en 1927 D.R.

**Jacques MAJORELLE**

1886-1962

**Laïla dans le jardin – Circa 1940-1945**

Détrempe sur toile, technique mixte  
à rehauts de poudre métallique or et  
argent

Signée et située en bas à droite

«J. Majorelle Marrakech»

92 x 73 cm

**Provenance:**

Offert par l'artiste au grand-père  
de l'actuel propriétaire

Collection particulière, France

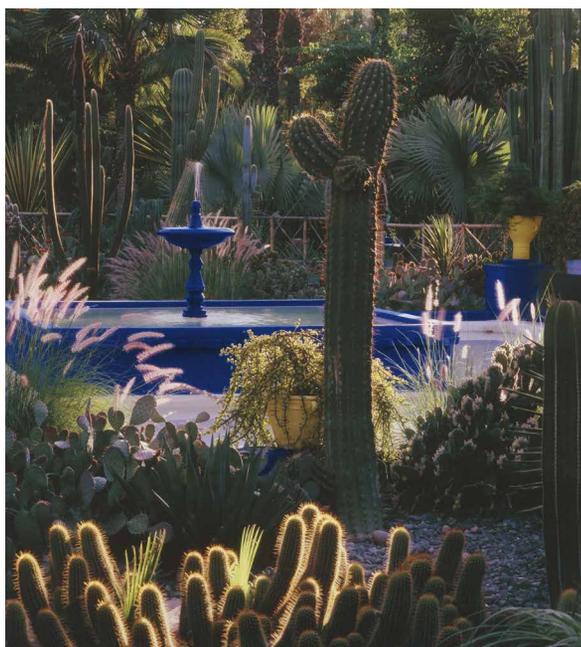
**Bibliographie:**

F. Marcilhac, A. Marcilhac, *Jacques  
Majorelle*, Norma Éditions, Paris, 2017,  
n°100 du chapitre *Nus noirs*, reproduit  
p. 290

Un certificat à la charge de l'acheteur  
pourra être délivré par le Cabinet  
Marcilhac.

*Distemper on canvas, mixed media  
with gold and silver metal powder;  
signed and located lower right  
36.22 x 28.74 in.*

40 000 - 60 000 €



Jardin Majorelle, Marrakech D.R.



**Jacques MAJORELLE**

1886-1962

Scène de souk, Marrakech

Circa 1942-1945

Huile sur panneau d'Isorel  
 Signé et situé en bas à gauche  
 «J. Majorelle Marrakech»  
 77 x 85,50 cm

**Provenance:**

Acquis au Maroc dans les années 1940  
 par les parents de l'actuel propriétaire  
 Collection particulière, France

Un certificat du Cabinet Marcilhac  
 sera remis à l'acquéreur.

*Oil on panel;  
 signed and located lower left  
 30.31 x 33.66 in.*

120 000 - 150 000 €



Souk dans l'Atlas, © Photo-Gautier D.R.

Fr

En

«[...] L'artiste se concentre sur l'homme, figure principale de sa composition, pour en développer avec minutie les expressions du visage et les détails des vêtements. Œuvres d'une rare puissance, elles témoignent de l'indiscutable talent de ce peintre parvenu à maturité qui, loin de l'anecdote et du pittoresque, porte désormais témoignage de la vie courante des hommes dans la difficulté de leurs activités quotidiennes.

La lumière est toujours celle du Maroc, les couleurs sont également celles de ce pays, mais, au-delà du sujet, c'est de l'humanité dans son ensemble dont il est question. Ce sont là les œuvres les plus attachantes et les plus séduisantes de toute la carrière de Jacques Majorelle. Il a trouvé sa formule définitive et c'est celle qui, à ses yeux, doit témoigner pour les générations futures de son talent et de sa vision authentique du Maroc.»

F. Marcilhac, A. Marcilhac,  
*Jacques Majorelle*, 2017

"[...] The artist focuses on the man, the main figure of the composition, to meticulously develop the facial expressions and details of the clothes. Works of rare power, they testify to the mature painter's indisputable talent as he distances himself from the anecdotic and picturesque to bear witness to the life of these men and their difficult daily struggles.

The light is always Moroccan, as are the colours, but, beyond the subject, it is humanity as a whole which is examined, the most endearing and seductive works in Jacques Majorelle's career. He has found his true vision, and in his eye must testify to future generations both his talent and an authentic vision of Morocco."

F. Marcilhac, A. Marcilhac,  
 "Jacques Majorelle," 2017



**Jacques MAJORELLE**

1886-1962

**Souk à Marrakech**

Technique mixte sur papier  
Signé et situé en bas à gauche  
«J. Majorelle Marrakech»  
57 x 71 cm

**Provenance:**

Acquis par les parents de l'actuel  
propriétaire à Marrakech  
Collection particulière, France

Un certificat du Cabinet Marcihac  
sera remis à l'acquéreur.

*Mixed media on paper;  
signed and located lower left  
22.44 x 27.95 in.*

30 000 - 40 000 €



Marcelin Flandrin, photographie d'un Souk à Marrakech vers 1920 D.R.





59

**Henri PONTROY**

1888-1968

**Les porteuses d'eau**

Huile sur toile  
Signée en bas à droite «Pontroy»  
98 x 187 cm

**Provenance:**  
Collection particulière, France

*Oil on canvas; signed lower right  
38.58 x 73.62 in.*

15 000 - 20 000 €





60

## Jean Gaston MANTEL

1914-1995

### Bagdad, Les mille et une nuits – 1992

Technique mixte sur papier

Signé et daté en bas à droite

«J. G. MANTEL 92»

50 x 65 cm

#### Provenance:

Acquis directement auprès de l'artiste

en 1995 à Rabat

Collection particulière, France

#### Bibliographie:

M. Berthaud, *Les Chevauchées fantastiques de Jean-Gaston Mantel*, Éditions La Croisées des Chemins, Casablanca, 1997, reproduit en page de couverture et pages 74-75

*Mixed media on paper;  
signed and dated lower right  
19.69 x 25.59 in.*

6 000 - 8 000 €

61

**Jean Émile LAURENT**

1906-1983

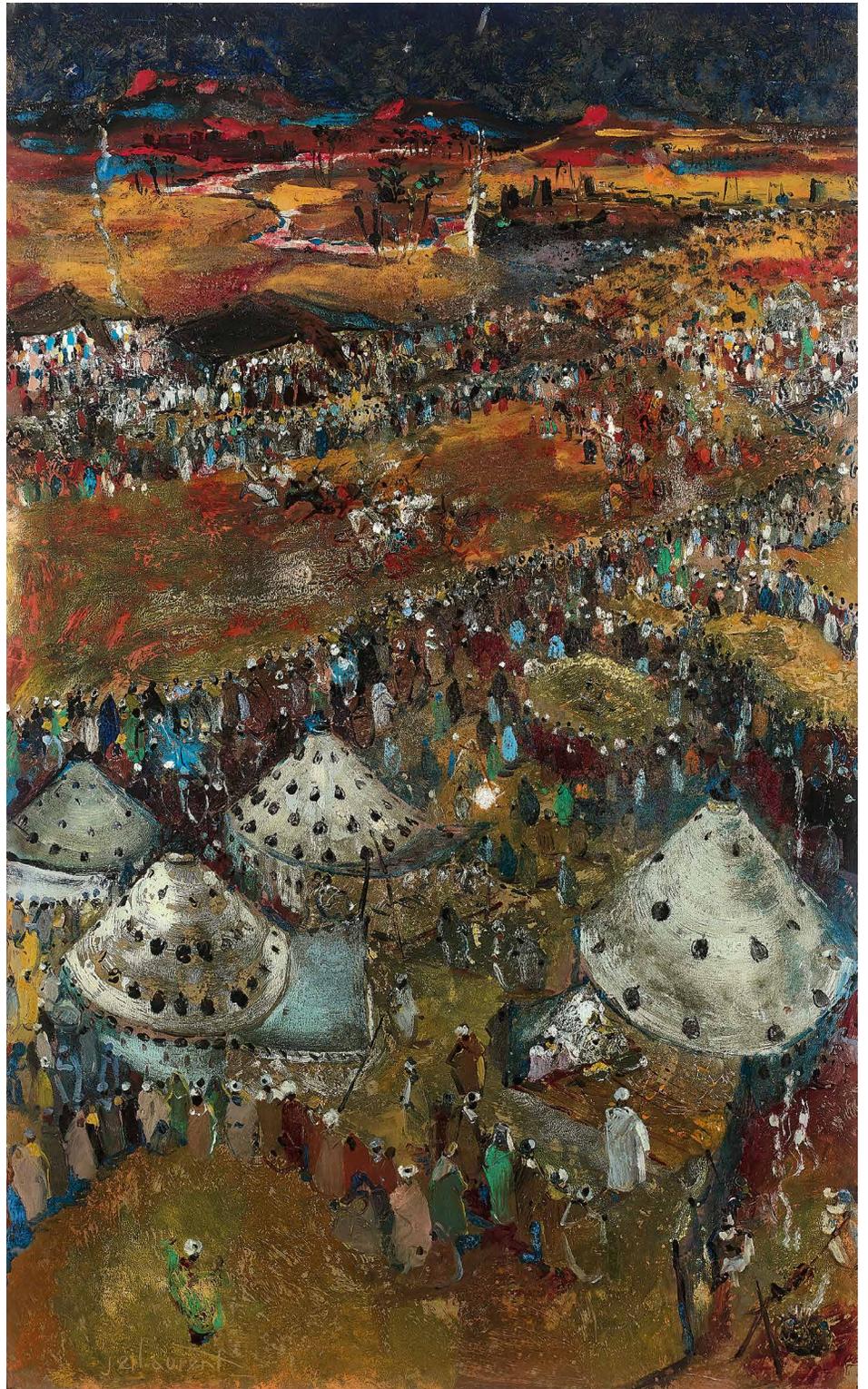
**Fantasia**

Laque sur panneau  
Signé en bas à gauche « j e laurent »  
160 x 99,50 cm

Provenance:  
Collection particulière, France

*Lacquer on panel; signed lower left  
62.99 x 39.17 in.*

3 000 - 5 000 €







*Made in Morocco*

**Hassan EL GLAOUI**

1924-2018

**Fantasia**

Aquarelle et gouache sur Isorel  
 Signé en bas au centre  
 «Hassan el Glaoui»  
 75 x 107 cm

**Provenance:**

Vente Paris, Artcurial, 13 mai 2014,  
 lot 47  
 Collection Particulière, France

L'authenticité de cette œuvre a été  
 confirmée par Madame Touria el Glaoui.

*Watercolor and gouache on panel;  
 signed lower center  
 29.53 x 42.13 in.*

30 000 - 40 000 €

Fr

Fils du pacha de Marrakech, Hassan El Glaoui est né en 1924. Il fait ses études secondaires à Marrakech et peint en secret, cachant sa passion à son père qui le destine à une tout autre carrière. Un jour, un ami de la famille, le général Goodyear, fondateur du Musée d'Art Moderne de New York découvre dessins et peintures du jeune Hassan. Émerveillé par son talent, il l'encourage à suivre cette voie. Sa première exposition personnelle a lieu à la galerie Weill à Paris. Il reste 15 ans dans la ville, étudie aux Beaux-Arts et dans les ateliers libres de Souverbie et Emily Charmy. Mais le Maroc lui manque et il y rentre définitivement en 1965. El Glaoui développe durant ces études académiques un don pour le portrait. Ses sujets sont généralement peints à l'huile

et leur regard, empreint de vie, semble montrer leur âme. Mais c'est surtout sa passion pour les chevaux qui nourrit sa peinture. Il en maîtrise parfaitement l'anatomie et les peint à la gouache, technique qui permet de rendre toute la légèreté de son trait et témoigne de sa rapidité d'exécution. Hypnotisé par ces créatures depuis sa plus tendre enfance, on raconte que le jeune Hassan aurait demandé à Raoul Dufy qui rendait alors visite à son père «Monsieur, dessine-moi un cheval!». Dans ses œuvres, El Glaoui illustre le cavalier arabe, seul, en groupe, lors de fantasias ou de fêtes traditionnelles. Sa peinture vivante et dansante est dominée par le mouvement.

En

**Son of the pasha of Marrakech, Hassan El Glaoui was born in 1924. He went to secondary school in Marrakech and painted in secret, hiding his passion to his father who destined him to a completely different career. One day, a family friend, the General Goodyear, founder of the Museum of Modern Art in New York discovered drawings and paintings of the young Hassan. Amazed by his talent, he encouraged him to follow this path. His first solo exhibition took place at the gallery Weill in Paris. He remained 15 years in the city, studying at the Beaux-Arts and in the opened workshops of Souverbie and Emily Charmy. But Morocco missed him and he went back definitively in 1965. El Glaoui developed during these academic**

**studies a gift for the portrait. His subjects are usually painted with oil and their look, full of life, seems to show their soul. But it is above all his passion for horses that feed his painting. He had perfect mastery of the anatomy and painted them with gouache, a technique that allows the lightness of his line to be restored and testifies to its speed of execution. Hypnotized by these creatures since his earliest childhood, it is said that the young Hassan asked Raoul Dufy who was then visiting his father "Sir, draw me a horse!". In his works, El Glaoui illustrated the Arab horseman, alone, in group, during fantasias or traditional festivals. His alived and dancing painting is dominated by movement.**





## Hassan EL GLAOUI

1924-2018

### Fantasia

Gouache sur panneau

Signé en bas à droite «Hassan el Glaoui»

74 x 104 cm

**Provenance:**

Acquis directement auprès de l'artiste

Collection particulière, France

L'authenticité de cette œuvre a été confirmée par Madame Touria el Glaoui.

*Gouache on panel: signed lower left  
29.13 x 40.94 in.*

30 000 - 40 000 €

# Jilali Gharbaoui

## 1930-1971

Fr

« Grâce à l'abstraction, un lyrisme, tout empreint d'une humaine tendresse, déferle à travers les toiles et les entraîne dans son puissant élan. Captant dans les résilles du rêve d'imprévisibles étendues gorgées d'azur et d'espoir, Gharbaoui semble évoquer, en poète, l'éternelle féerie de la lumière marocaine, se mariant aux fenêtres ouvertes sur le ciel ou la mer », tels sont les mots du critique d'art français Gaston Diehl introduisant le catalogue publié à l'occasion d'une exposition organisée par André Goldenberg pour les centres culturels français du Maroc en 1960.

Deux des œuvres présentées ici ont été offertes par l'artiste à André Goldenberg – alors chargé de mission au service culturel de l'Ambassade de France – à l'occasion de cette même exposition.

Les deux œuvres à l'huile datées de 1968 proviennent quant à elles de l'ancienne collection Madeleine de Lespin (dit Lépine), Rabat. Elles évoquent toutes un jaillissement, celui d'une énergie vitale que Jilali Gharbaoui saisit dans la vigueur marocaine et s'attache à retranscrire sur la toile ou le papier. L'étonnante abstraction déployée dans son travail s'avère d'autant plus remarquable qu'il est considéré comme « le premier peintre marocain à avoir choisi ce mode d'expression picturale », selon l'écrivain Mohamed Sijelmassi dans son ouvrage sur la peinture marocaine. Ces quatre œuvres en présentent l'archétype même et on y décèle, avec Gaston Diehl, « quelques stridences noires, (...) quelques brusques empâtements, (qui) ponctuent ces étendues sans rompre leur unité et secrètent en

En

"Thanks to abstraction, a lyricism imbued with human tenderness sweeps through the canvases and drives them with its powerful momentum. Capturing in the nets of dream the unpredictable expanses inundated with azure and hope, Gharbaoui seems to evoke, as a poet, the eternal magic of the Moroccan light, marrying the open windows onto the sky and sea." French art critic Gaston Diehl describes the painter's work in his introduction to the catalogue published for an exhibit organized by André Goldenberg for the French cultural centres of Morocco in 1960.

Two works presented here were given by the artist to André Goldenberg, chargé de mission in the cultural department of the French Embassy on the occasion of the exhibit. The two oil paintings

dated 1968, were the property of Madeleine de Lespin (dit Lépine), Rabat. All evoke a spurt of that vital energy Jilali Gharbaoui seized upon from Moroccan vitality, committed to re-transcribing it on canvas or paper. The astonishing abstraction displayed in his work is all the more remarkable because he is considered "the first Moroccan painter to have chosen this pictorial mode of expression", according to writer Mohamed Sijelmassi in his work on the Moroccan painting. These six works present a veritable archetype and we find, with Gaston Diehl, "some black stridencies, (...) some abrupt impasto, (that) punctuate these areas without breaking their unity, and secret in their heart, by their very presence, an atmosphere of both tension and meditation."

leur sein, par leur présence même, une atmosphère de tension et de méditation».

Cette atmosphère que décrit le critique, palpable dans les quatre œuvres présentées, s'attache particulièrement à la rude vie du peintre qu'on ne peut dissocier de sa peinture. Jilal Gharbaoui, orphelin à l'âge de dix ans, renouvelle crises et tentatives de suicide qui lui valent plusieurs séjours en hôpital psychiatrique et une triste fin de vie. Très jeune, il est repéré par Marcel Vicaire, artiste en charge

de l'artisanat marocain à Fès, alors qu'il expose quelques dessins dans la rue. Jilali Gharbaoui, proche de Pierre Restany et Henry Michaux qu'il rencontre plus tard à Paris, embrasse l'abstraction comme un pharmakon. Restany dira en ce sens en 1990: «Ses gestes colorés sont autant de lumière qui font vibrer la matière au sein de la couleur. Cette gestualité impulsive traduit bien l'hyper-émotivité du personnage, le côté vibratile de ses pulsions physiques et mentales».

The atmosphere described by the critic, palpable in the four works presented, focuses specifically on the painter's turbulent life that cannot be dissociated from his painting. Jilal Gharbaoui, an orphan at the age of ten, suffered from crises and suicide attempts which earned him several stays in psychiatric hospital and a sad end to his life. Very young, he was spotted by Marcel Vicaire, a, artist in charge of Moroccan crafts in Fez, when he exhibited some drawings in

the street. Jilali Gharbaoui, close to Pierre Restany and Henry Michaux whom he met later in Paris, embraces abstraction as a pharmakon. In 1990 Restany said, "His colourful gestures are so much light that makes the material within its colours. This impulsive gestural approach reflects the hyper-emotive nature of the personage, the vibratory side of his physical and mental impulses."



Jilali Gharbaoui dans son atelier D.R.

64

**Jilali GHARBAOUI**

1930-1971

**Composition – 1968**

Huile sur toile  
Signée et datée en haut à gauche  
«Gharbaoui 1968»  
65 x 98 cm

**Provenance:**

Collection Madeleine de Lespin  
(dit Lépine), Rabat  
À l'actuel propriétaire par descendance

*Oil on canvas;  
signed and dated upper left  
25.59 x 38.58 in.*

80 000 - 100 000 €



Jilali Gharbaoui, *Ecllosion*, 1968  
Ancienne collection Madeleine de Lespin  
(dit Lépine). Record du monde aux enchères  
en 2015, 292 360 € (Source Artnet) D.R.



65

**Jilali GHARBAOUI**

1930-1971

**Composition – 1968**

Huile sur panneau  
Signé et daté en haut à droite  
«Gharbaoui 1968»  
49,50 x 49,50 cm

**Provenance:**

Collection Madeleine de Lespin  
(dit Lépine), Rabat  
À l'actuel propriétaire par descendance

*Oil on panel;  
signed and dated upper right  
19.49 x 19.49 in.*

40 000 - 60 000 €

«La quête de la lumière est  
pour moi capitale. La lumière  
ne trompe jamais. Elle nous  
lave les yeux. Une peinture  
lumineuse nous éclaire.»

– Jilali Gharbaoui, Entretien paru dans la revue *Souffle*, n°7-8,  
Casablanca, 1967



66

**Jilali GHARBAOUI**

1930-1971

**Composition – 1958**

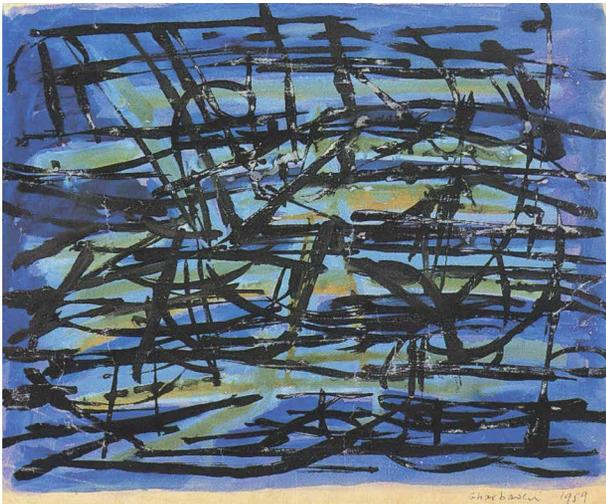
Gouache sur papier  
Signé et daté en bas à droite  
«Gharbaoui 58»  
64,50 x 45,50 cm

**Provenance:**

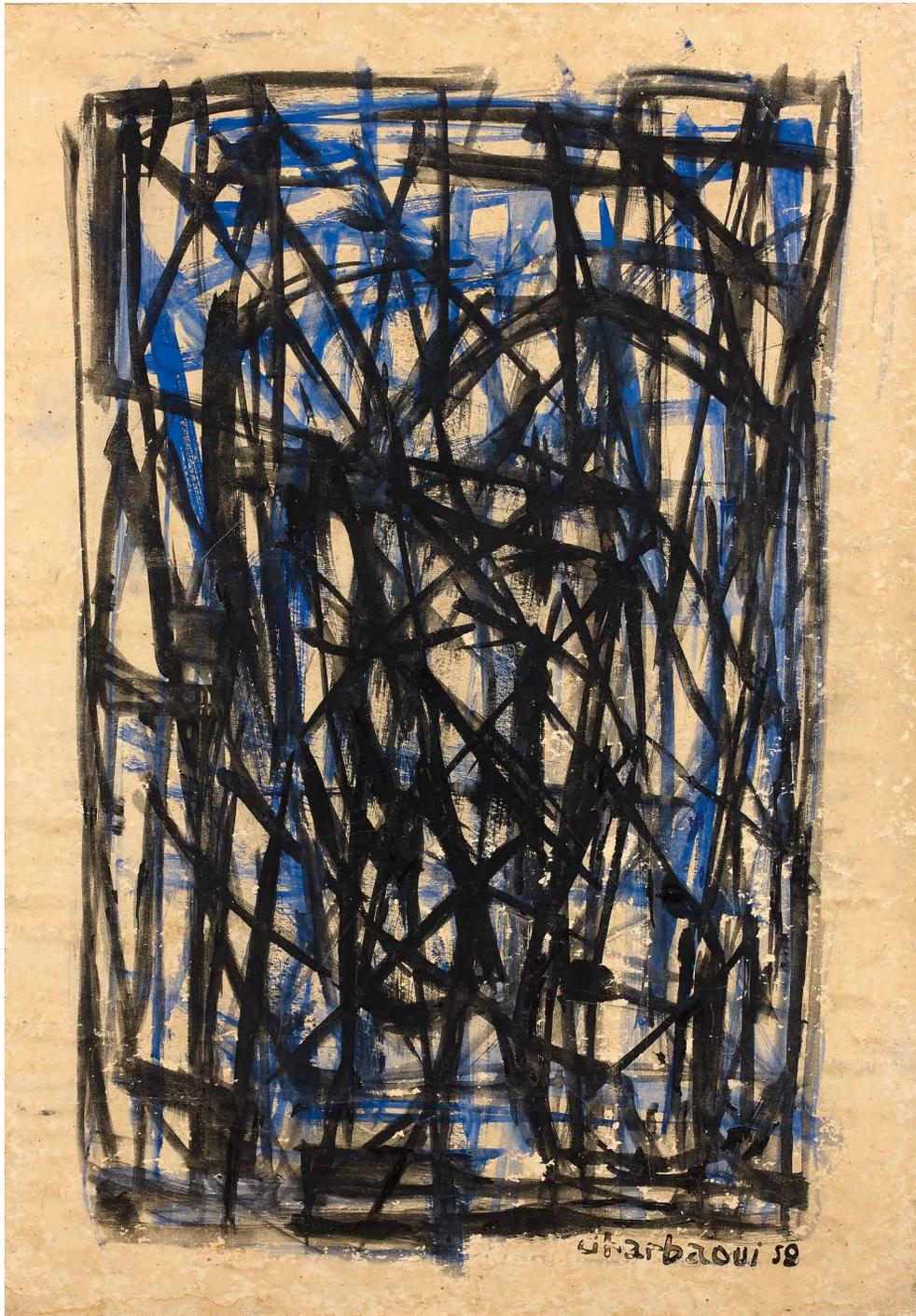
Offert par l'artiste à l'actuel  
propriétaire  
Collection André Goldenberg, France

*Gouache on paper;  
signed and dated lower right  
25.39 x 17.91 in.*

18 000 - 22 000 €



Jilali Gharbaoui, *Composition*, 1959  
Collection Fondation Ona D.R.



67

**Jilali GHARBAOUI**

1930-1971

**Composition – 1960**

Encre de Chine sur papier  
Signé en bas à droite «Gharbaoui»  
30,50 x 49,50 cm

**Provenance:**

Offert par l'artiste à l'actuel  
propriétaire  
Collection André Goldenberg, France

*India ink on paper; signed lower right*  
*12.01 x 19.49 in.*

12 000 - 15 000 €



**CHAÏBIA (Chaïbia TALAL dit)**

1929-2004

**Spectateurs de Tennis – 1987**

Huile sur toile

Signée en bas à droite «CHAÏBIA»

Datée, titrée et signée au dos

«1987 Spectateurs de Tennis CHAÏBIA»

145,50 x 112,50 cm

**Provenance:**

Vente Paris, Loudmer, 30 juin 1995,

lot 226

Collection particulière, France

L'authenticité de cette œuvre a été confirmée par Monsieur Hossein Tallal.

*Oil on canvas; signed lower right; dated, titled and signed on the reverse 57.28 x 44.29 in.*

40 000 - 60 000 €

Fr

C'est en 1929, dans la province de Chtouka, qu'est née la peintre marocaine Chaïbia Talal. Mariée très jeune, elle devient veuve un an après la naissance de son fils. Elle commence à peindre en 1965. C'est son fils, aujourd'hui devenu peintre lui aussi, et Ahmed Cherkaoui qui après avoir vu ses premières toiles, l'encouragent vivement à continuer. Pierre Gaudibert découvre son travail et, séduit lui aussi, l'invite à participer au Salon des Surindépendants du Musée d'Art Moderne de Paris. Un an seulement après s'être mise à la peinture la voilà exposée... Sa reconnaissance est quasi immédiate, son génie frappe.

Autodidacte, elle est affranchie de toute école ou courant artistique. Comme elle, sa peinture est libre, forte et gaie. Dans les œuvres de Chaïbia seule règne la couleur, posée en aplats de teintes vives qui rythment la composition. Instinctive et spontanée, sa peinture établit les fondements d'un art qui puise son inspiration dans ses racines marocaines tout en redéfinissant les règles de la composition picturale. En accordant ainsi la primauté à la couleur, Chaïbia Talal rend son travail résolument moderne et surtout, universel.

En

**Chaïbia Talal was born in the province of Chtouka in 1929. Married very young, she became a widow one year after the birth of her son. She began painting in 1965. It was her son, now a painter too, and Ahmed Cherkaoui who after seeing her first paintings, that strongly encourage her to continue. Pierre Gaudibert discovered her work and, seduced, invited her to participate at Salon des Surindépendants du Musée d'Art Moderne in Paris. Only a year after having started painting, she is exhibited ... Her recognition is almost immediate, her genius is**

**striking. Self-taught, she is free from any school or art movement. Like her, her painting is free, strong and cheerful. In the works of Chaïbia only reigns the color, posed in flat areas of bright hues which characterize the composition. Instinctive and spontaneous, her painting establishes the foundations of an art that draws inspiration from its Moroccan roots while redefining the rules of pictorial composition. By giving primacy to color, Chaïbia Talal made her work resolutely modern and above all, universal.**





**CHAÏBIA (Chaïbia TALAL dit)**

1929-2004

**Personnages – 1966**

Huile sur carton contrecollé  
sur panneau d'Isorel  
Signé en bas à gauche «CHAÏBIA»  
Daté au dos du panneau d'Isorel «1966»  
100 x 77 cm

**Provenance:**

Vente Douai, Me Declerck,  
19 novembre 1994, lot 30  
Collection particulière, France

L'authenticité de cette œuvre a été  
confirmée par Monsieur Hossein Tallal.

*Oil on cardboard laid on panel;  
signed lower left; dated on the reverse  
of the panel  
39.37 x 30.31 in.*

12 000 - 15 000 €

# Farid Belkahia

## 1934-2014

Fr

L'œuvre, intitulée *Aérien 1979*, rappelle celle réalisée par l'artiste Farid Belkahia en hommage à son ami Emil Zátopek (1922-2000), le coureur de fond champion olympique, avec qui il a couru lors de son séjour à Prague, en Tchécoslovaquie, de 1959 à 1962. Elle évoque un corps féminin qui amorce un mouvement dynamique dans une posture souple et sensuelle. Réalisée par Farid Belkahia sur la peau d'agneau qu'il tanne, assouplit, affine tel un parchemin, l'étirant sur des fonds de bois aux découpes symboliques et totémiques. C'est sur cette peau que vient s'inscrire un langage plastique, sexuel et rituel du corps, que l'artiste replace dans une problématique contemporaine.

Considéré comme l'un des fondateurs de l'art moderne au Maroc, Farid Belkahia (1934-2014) a mené

dès les années 1960 des recherches artistiques aux expressions multiples et un travail de réflexion fondamental sur les nouvelles voies d'accès à la modernité.

Il a creusé durant plus de soixante ans un sillon artistique ponctué de ruptures, de défis et de renouvellements audacieux. Préconisant une liberté de créer en perpétuelle reconquête, il élabore une œuvre en résonance avec son environnement naturel et culturel, où la question de l'identité et de l'altérité trouve son dépassement dans un principe récusant le dualisme et favorisant la quête des signes universels.

Brahim Alaoui

En

This work, entitled "Aérien 1979", calls to mind the one created by the artist Farid Belkahia as a tribute to his friend Emil Zátopek (1922-2000), the Olympic champion long-distance runner, with whom he ran when he lived in Prague, Czechoslovakia, from 1959 to 1962.

"Aérien 1979" brings to mind a female figure as it starts a dynamic movement in a lithe and sensual posture. Farid Belkahia painted it on a lamb skin that he had previously tanned, softened and made finer like a parchment, stretching it across wooden bases cut into symbolic totem-like shapes. It is on this skin that he inscribed a language that is plastic, sexual and like a bodily rite, that the artist placed in a contemporary environment.

In 1960, Farid Belkahia (1934-2014), who was considered as one of the founders of Modern Art in Morocco, carried out artistic research using multi-faceted expressions and a fundamental study on new routes to modernity.

Over more than sixty years, he excavated an artistic furrow, punctuated with breaches, challenges and daring new ideas. Advocating the freedom to create in perpetual revival, he designed work that was in resonance with his biological and cultural environment and where the question of identity and otherness finds a wider scope in a notion that challenges dualism and favours the quest for universal signs.

Brahim Alaoui



Farid Belkahia dans son atelier D.R.

**Farid BELKAHIA**

1934-2014

**Aérien – 1979**

Henné sur peau tendu sur bois  
 En trois parties dont une datée au dos  
 «1979»  
 145 x 107 cm

**Provenance:**

Collection particulière, France

**Bibliographie:**

Cette œuvre sera incluse dans le  
 Catalogue Raisoné de l'œuvre de  
 l'artiste actuellement en préparation  
 par la Fondation Farid Belkahia.

Un certificat de la Fondation  
 Farid Belkahia sera remis à l'acquéreur.

*Henna on skin laid on wood; three parts;  
 one signed on the reverse  
 57.09 x 42.13 in.*

100 000 - 150 000 €



Farid Belkahia, *Hommage à Zatopek*, 1979 D.R.



# GUIDE AUX ACHETEURS

La vente s'effectue au comptant et en euros selon les conditions générales figurant en fin de catalogue.

## COMMENT VOIR LES ŒUVRES?

### Expositions publiques

**À Paris - Hôtel Marcel Dassault**  
Du 3 au 7 décembre 2018 - sur rendez-vous  
Jeudi 13 décembre 2018 - de 11h à 19h  
Vendredi 14 décembre 2018 - de 11h à 19h  
Samedi 15 décembre 2018 - de 11h à 18h

**À Marrakech - Palace Es Saadi**  
Jeudi 27 décembre 2018 - de 11h à 19h  
Vendredi 28 décembre 2018 - de 11h à 16h  
Samedi 29 décembre 2018 - de 11h à 19h  
Dimanche 30 décembre 2018 - de 11h à 14h

## COMMENT FONCTIONNE UNE VENTE EN DUPLEX?

La vente aura lieu le dimanche 30 décembre 2018 à 17h chez Artcurial à Paris.

Elle sera retransmise au Palace Es Saadi à Marrakech.

Un commissaire-priseur sera présent à Marrakech, pour relayer les enchères manifestées par les clients sur place, leur permettant d'enchérir dans les mêmes conditions que les clients à Paris.

## COMMENT ENCHÉRIR?

Toute personne désirant enchérir pour la vente pourra s'enregistrer à l'avance auprès de notre bureau des enchères (bids office) :

- par mail: [bids@artcurial.com](mailto:bids@artcurial.com)

- sur place: à Paris jusqu'au dimanche 30 décembre à 15h ou au Palace Es Saadi du jeudi 27 décembre à 11h au dimanche 30 décembre 2018 à 15h.

Il convient de vous munir d'une pièce d'identité et de vos références bancaires.

Dans le cas d'un achat à titre professionnel, il vous sera demandé copie de l'enregistrement de votre société au registre du commerce.

Quatre manières d'enchérir s'offrent à vous:

- **Enchérir en salle de vente à Paris ou Marrakech**

Après enregistrement préalable, un numéro d'enchérisseur vous sera remis sur place à compter du jeudi 27 décembre 2018 dès 11h, et pendant toute la durée de l'exposition.

- **Déposer un ordre d'achat**

Vous pouvez confier un ordre d'achat à notre bureau des enchères, c'est-à-dire un montant maximal auquel vous êtes prêt à acquérir cet objet. Les collaborateurs de notre maison enchériront pour votre compte durant la vente, dans la limite de vos instructions et au mieux de vos intérêts.

- **Enchérir en ligne en direct**

Après enregistrement et validation sur notre site, grâce à Artcurial LiveBid, en précisant votre plafond d'achat potentiel souhaité pour la vente. Après avoir satisfait aux conditions d'enregistrement par le bureau des ordres d'achat et avoir reçu par retour la confirmation, vous pourrez enchérir.

- **Enchérir par téléphone**

Vous pouvez être appelé pendant la vente, sur le ou les lots qui vous intéressent, après en avoir fait la demande auprès de notre bureau des ordres d'achat.

Toute demande d'enregistrement d'un ordre écrit, d'une demande de ligne téléphonique ou de validation pour enchérir en ligne pour la vente doit parvenir au bureau des enchères avant le samedi 29 décembre à 17h.

## BUYERS' GUIDE

*The sale is made cash and in euros according to the general conditions detailed at the end of the catalog.*

## HOW TO PREVIEW THE AUCTION LOTS?

### Public exhibitions

**In Paris - Hôtel Marcel Dassault**  
From 3<sup>rd</sup> to 7<sup>th</sup> December 2018 - by appointment  
Thursday 13<sup>th</sup> December 2018 - 11 am to 7 pm  
Friday 14<sup>th</sup> December 2018 - 11 am to 7 pm  
Saturday 15<sup>th</sup> December 2018 - 11 am to 6 pm

**In Marrakesh - Palace Es Saadi**  
Thursday 27<sup>th</sup> December 2018 - 11 am to 7 pm  
Friday 28<sup>th</sup> December 2018 - 11 am to 4 pm  
Saturday 29<sup>th</sup> December 2018 - 11 am to 7 pm  
Sunday 30<sup>th</sup> December 2018 - 11 am to 2 pm

## HOW DOES A DUPLEX SALE WORK?

*The sale will take place on Sunday 30<sup>th</sup> December 2018 at 5 pm at Artcurial Paris. It will be aired at Palace Es Saadi à Marrakesh.*

*An auctioneer will be present in Marrakesh, to relay the local client's auction, allowing them to bid under the same conditions as the clients in Paris.*

## HOW TO BID?

*All persons wishing to bid on the articles for auction could register with our bids office:*

- by email: [bids@artcurial.com](mailto:bids@artcurial.com)

- on location: in Paris, until Sunday 30<sup>th</sup> December at 3 pm, or at the Palace Es Saadi Marrakesh from Thursday 27<sup>th</sup> December at 11 am to Sunday 30<sup>th</sup> December 2018 at 3 pm.

*You are required to bring your ID or your passport and your bank references. In the eventuality of a professional purchase, you will be asked for a copy of your trade registration.*

**Four bidding possibilities are at your disposal:**

- **Bid on location at Paris or Marrakesh**  
Following registration, you will be issued a bidding number from Thursday 27<sup>th</sup> December 2018 at 11 am, and throughout the duration of the exhibition.

- **Execute a purchase order**

*You can entrust a purchase order to our auction office, i.e. a maximum amount you wish to reach to acquire this object. Our auctioneers will bid in your name during the sale, in the limit of your instructions and to the best of your interests.*

- **Live online bidding**

*After registration and validation on our site, using Artcurial LiveBid, and after specifying the desired limit of your potential purchase for the sale. After having fulfilled the office's purchase orders registration requirements and have received confirmation, you will be able to bid.*

- **Bid by telephone**

*You can be called during the sale, on the lot or lots of interest, following a request made to our bids office.*

*All sales registration on the phone, online or with a written order must reach the bids office prior to Saturday 29<sup>th</sup> December 5 pm.*

## COMMENT RÉGLER SES ACHATS?

Vous pourrez régler vos achats à partir du jeudi 3 janvier 2019 auprès du service comptabilité d'Artcurial à Paris, ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 18h.

Contact  
salesaccount@artcurial.com  
Tél. : + 33 1 42 99 20 71

### Modes de paiement acceptés:

#### - En espèces

Jusqu'à 15 000 euros frais et taxe compris pour les non résidents en France sur présentation de leurs papiers d'identité et d'un justificatif de résidence fiscale.

- **Par chèque bancaire** tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBis daté de moins de 3 mois (Les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés).

#### - Par virement bancaire

#### - Par carte de crédit

VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

## RETRAIT DES LOTS & TRANSPORT

Après avoir acquitté votre facture en totalité, vous pouvez retirer vos achats à Paris à partir du lundi 7 janvier 2019 au stock situé 7 Rond-Point des Champs-Élysées, ouvert du lundi au vendredi: de 9h30 à 18h.

Il est conseillé de prévenir par courrier électronique, téléphone ou fax, le département stockage de la date désirée de retrait d'un lot.

Contact  
Email : stockage@artcurial.com  
Tél. : +33 1 42 99 20 46

Si vous n'êtes pas en mesure de procéder au retrait vos achats, notre service de transport est à votre disposition pour toute demande de devis et d'organisation d'acheminement de vos lots.

Contact  
Email : shipping@artcurial.com

## HOW TO PAY FOR YOUR PURCHASE?

*You can pay for your purchase from Thursday 3<sup>rd</sup> January 2019 at the Artcurial accounting service in Paris, open from Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm.*

Contact:  
Email: salesaccount@artcurial.com  
Tel.: +33 1 42 99 20 71

### Acceptable forms of payment:

- **Cash**, up to 15 000 euros including costs and tax for non-resident in France, on presentation of their identity papers and a proof of tax residence.

- **By bank check** drawn on a French bank on presentation of a form of identification and, for any legal person, a KBIS registration dated less than 3 months (checks drawn on a foreign bank are not accepted)

- **By Bank Transfer**

- **By credit card**

Visa, MasterCard or Amex (in case of an American Express card payment, an additional commission of 1.85% corresponding to the costs of collection will be perceived).

## COLLECTING YOUR LOTS & SHIPPING

*After the invoice is paid in full, purchased lots may be collected in Paris at the Artcurial warehouse located at 7 Rond-Point des Champs-Élysées from Monday 7<sup>th</sup> January 2019, Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm.*

*It is advisable to forewarn the warehouse of the desired lot collection date by e-mail, phone or fax, the department storage.*

Contact  
Email: stockage@artcurial.com  
Tél.: +33 1 42 99 20 46

*If you are unable to proceed to the collection of your purchases, our transport service is at your disposal for any quotation and organisation request to assist you in the delivery of your lot*

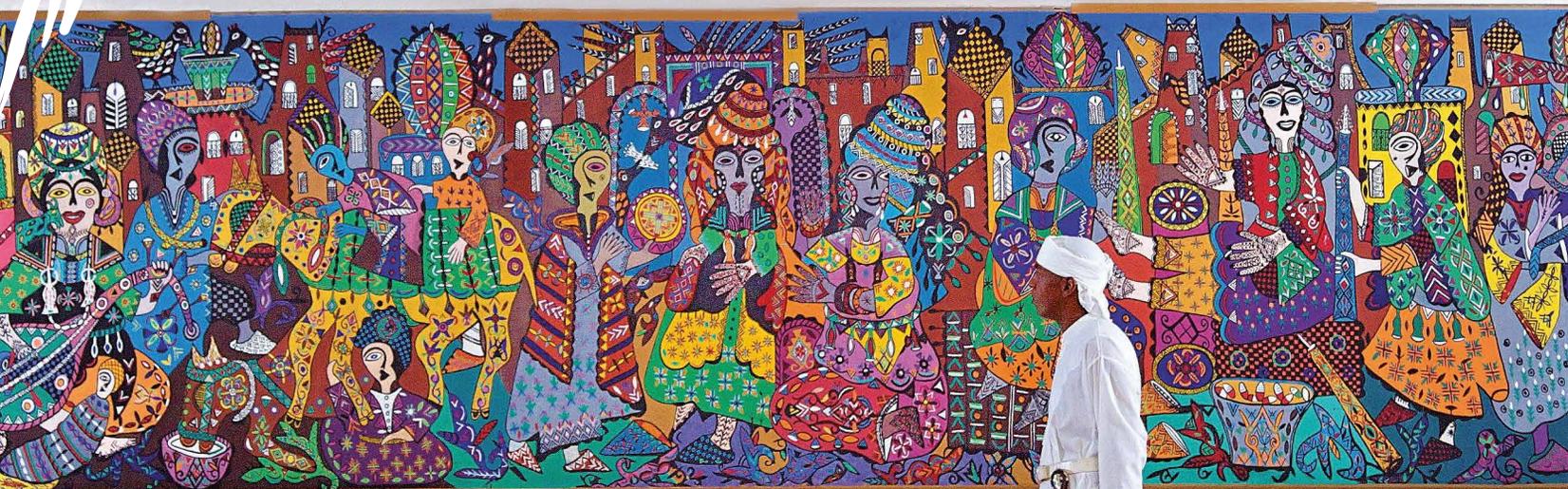
Contact  
Email: shipping@artcurial.com



# ES SAADI

MARRAKECH RESORT

LE PALACE



## PASSION & CULTURE

EXPOSITION & VENTES AUX ENCHÈRES ARTCURIAL

Du 27 au 30 décembre 2018 · Palace Es Saadi

Photo :  
EXPOSITION PERMANENTE  
COLLECTION D'ART CONTEMPORAIN  
MAROCAIN 1950 - 2010  
Entrée libre · Palace Es Saadi



## ES SAADI

MARRAKECH RESORT

L'émotion est notre héritage



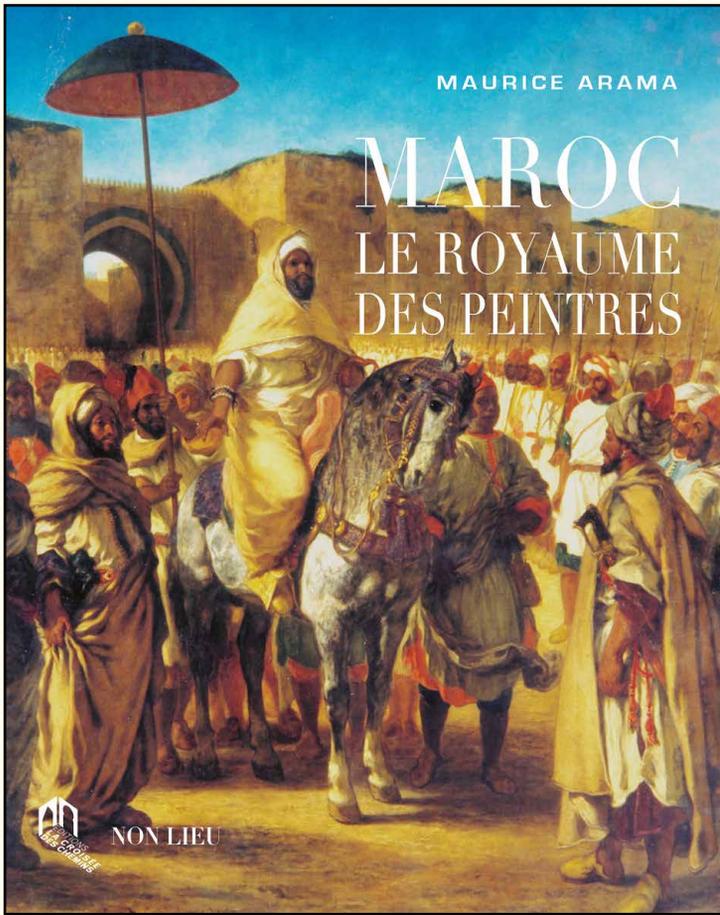
MARRAKECH ART WEEK

Dar El Bacha  
Dar Si Saïd  
Musée Yves Saint Laurent  
Jardin Majorelle  
Fondation Farid Belkahia  
Fondation Montresso

Voice gallery  
Galerie 127  
Loft Art Gallery  
Khalid Art Gallery  
Artcurial

Du mercredi 26 décembre 2018  
au samedi 5 janvier 2019

[www.marrakechartweek.com](http://www.marrakechartweek.com)



MAURICE ARAMA  
**MAROC**  
 LE ROYAUME  
 DES PEINTRES

Après un historique de la peinture dans le royaume chérifien depuis la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle jusqu'à l'indépendance du pays, s'étant attaché à ses relations avec les grands courants de l'art occidental, Maurice Arama propose le dictionnaire de tous les peintres qui ont séjourné et qui ont peint au Maroc,

Pendant près de deux siècles, une prodigieuse cohorte de peintres a traqué la pluralité des facettes marocaines : Delacroix, Dehodencq, Matisse, Marquet, Camoin, Clairin, Van Dongen, Marcelle Ackein, Francis Bacon, Balthus, Nicolas de Staël, Limouse, Edy Legrand, Majorelle, Raoul Dufy, Bezombes, Sureda, Tapiro Baro, Lameyers, Fortuny... Aux côtés de ces grands noms de la peinture européenne, figurent une multitude d'autres peintres talentueux dont les œuvres font le bonheur des amateurs et des collectionneurs. Plus de 500 peintres donnent lieu à une notice, presque toujours illustrée.

*Maroc. Le Royaume des peintres* est à la fois un ouvrage de référence, le plus complet à ce jour, recensant les artistes qui ont donné à voir le Maroc, et un livre d'art, somptueusement illustré, avec une multitude de documents inédits.

Format : 24 x 30 cm  
 Nombre de pages : 360  
 Relié sous jaquette  
 Plus de 400 illustrations en couleurs  
 Prix : 49 Euros  
 ISBN : 978-2-35270-252-8

**Maurice Arama**, historien d'art né à Meknès, ancien directeur de l'École des beaux-arts de Casablanca, est un spécialiste reconnu de Delacroix, pour son œuvre marocaine, et de la peinture orientaliste. Trois titres ont déjà été publiés par les éditions Non Lieu : *Delacroix, le voyage initiatique*, *Maroc, Andalousie, Algérie* (épuisé), *Eugène Delacroix. Le cri d'Alger* et *Eugène Delacroix. Les heures juives*.



**BON DE COMMANDE**

à retourner aux Éditions Non Lieu 224, rue des Pyrénées 75020 Paris

Nom : .....

Adresse : .....

désire recevoir ..... exemplaire(s) de *Maroc. Le Royaume des peintres* à 49 Euros

Participation au port (pour un ou plusieurs exemplaires) : 5 Euros

Montant total : .....

Je joins mon règlement par chèque à l'ordre des Éditions Non Lieu.

Pour un règlement par paypal  
 ou carte bancaire le livre peut  
 être commandé sur le site :  
[www.editionsnonlieu.fr](http://www.editionsnonlieu.fr)

LA FONDATION JARDIN MAJORELLE

ET  
Les *Amis* de la  
FONDATION JARDIN MAJORELLE



**ACCUEILLENT**  
POUR UN **CONCERT EXCEPTIONNEL**

---

SAMEDI 29 DÉCEMBRE 2018

# RENAUD CAPUÇON

Accompagné au piano  
par **Guillaume Bellom**

---

Auditorium Pierre Bergé  
**musée YVES SAINT LAURENT marrakech**  
18h30 - 20h30

---

**SOIRÉE CARITATIVE**  
AU BÉNÉFICE DU PROGRAMME PÉDAGOGIQUE  
DE LA FONDATION JARDIN MAJORELLE

**TARIF UNIQUE : 800 DHS**

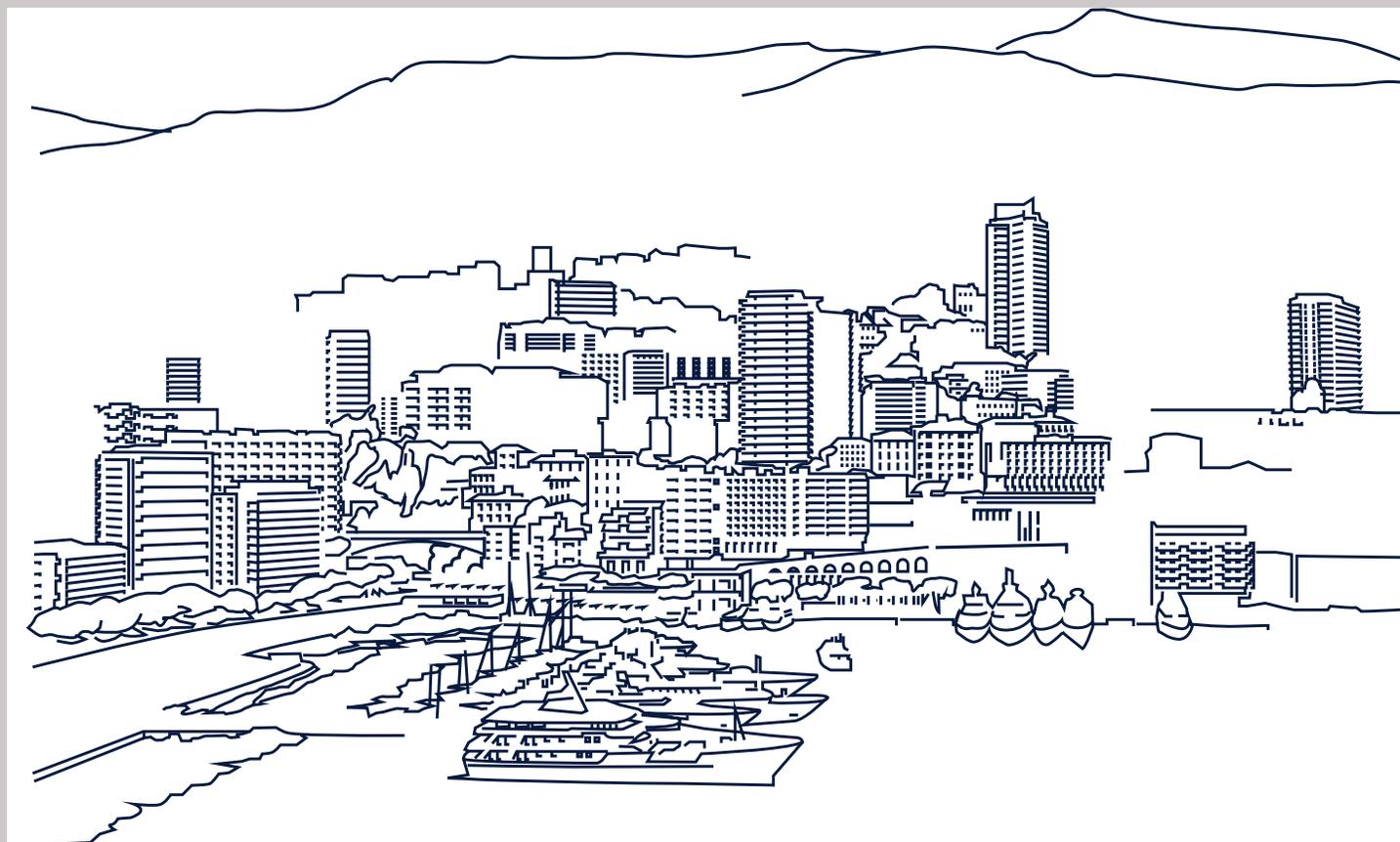
**CONTACT & RÉSERVATIONS**

**SOPHIA TEMMAR**

[sophia.temmar@amisfondationjardinmajorelle.com](mailto:sophia.temmar@amisfondationjardinmajorelle.com)

Tél. +212 (0)6 60 91 33 01

# ARTCURIAL



## ARTCURIAL EST À MONACO

*Prochaines ventes de prestige  
en Principauté en janvier 2019*

Louise Gréther, directeur d'Artcurial Monaco se tient à votre disposition pour toute estimation, conseil, inventaire (succession, partage, assurance ou biens) en vue de vente à Monaco ou à Paris

Ventes de prestige en Principauté :  
Joaillerie,  
Horlogerie de Collection,  
Le temps est féminin,  
Hermès Winter Collection

Yacht Club de Monaco  
Ballroom  
Quai Louis II

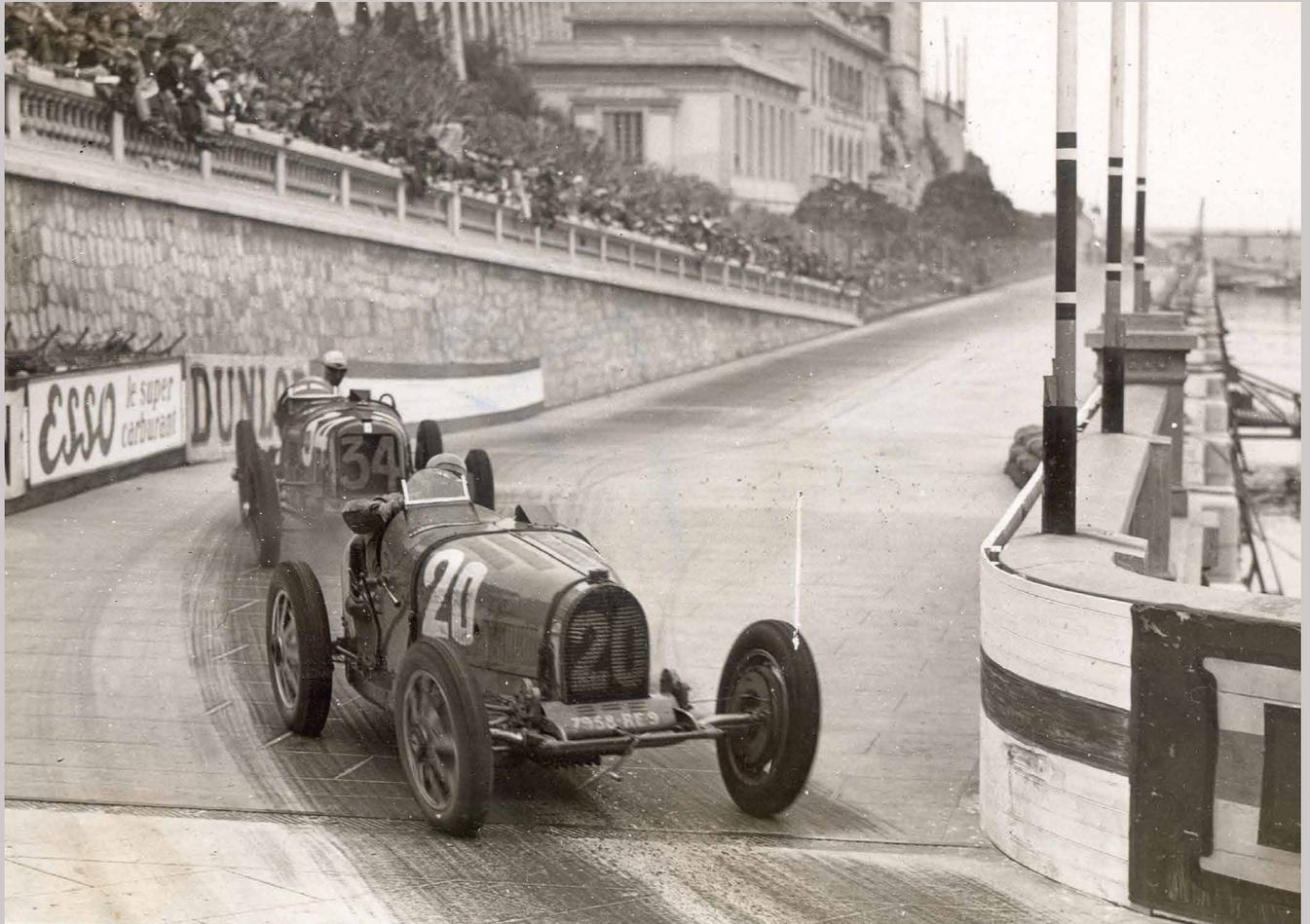
[www.artcurial.com](http://www.artcurial.com)

Contact :  
Louise Gréther  
+377 97 77 51 99  
[monaco@artcurial.com](mailto:monaco@artcurial.com)

Résidence des Acanthes  
6 avenue des Citronniers  
98000 Monaco

# ARTCURIAL

// Motorcars



1931 Bugatti Type 51 Grand Prix, #51128  
6<sup>e</sup> au Grand Prix de Monaco 1932 avec  
Marcel Lehoux, ex Maurice Trintignant

# RETROMOBILE 2019

*La vente officielle*

Ventes aux enchères  
Vendredi 8 février 2019  
Samedi 9 février 2019

Contact :  
+33 (0)1 42 99 20 73  
[motorcars@artcurial.com](mailto:motorcars@artcurial.com)

Salon Rétromobile - Paris

# ORDRE DE TRANSPORT

## PURCHASER SHIPPING INSTRUCTION

Vous venez d'acquiescer un lot et vous souhaitez qu'Artcurial organise son transport. Nous vous prions de bien vouloir remplir ce formulaire et le retourner soit par mail à : [shipping@artcurial.com](mailto:shipping@artcurial.com) soit par fax au : +33 (0)1 42 99 20 22 ou bien sous pli à : Artcurial – Département Transport 7 Rond-Point des Champs-Élysées – 75008 Paris

Pour tout complément d'information, vous pouvez joindre le service Douanes et Transport au +33 (0)1 42 99 16 57. Votre devis vous sera adressé par mail.

### Enlèvement & Transport

- Je viendrai enlever mes achats (une pièce d'identité en cours de validité sera demandée)  
 Je donne procuration à M./Mme./La Société:

pour l'enlèvement de mes lots et celui-ci se présentera avec, la procuration signée, sa pièce d'identité et un bon d'enlèvement pour les transporteurs.

Merci de bien vouloir me communiquer un devis de transport:

Date Vente Artcurial: \_\_\_\_\_  
Facture N°AC/RE/RA000 : \_\_\_\_\_  
Nom de l'acheteur : \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Nom du destinataire (si différent de l'adresse de facturation): \_\_\_\_\_

Adresse de livraison: \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_ Digicode : \_\_\_\_\_  
Étage: \_\_\_\_\_  
Code Postal: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_  
Pays: \_\_\_\_\_

Instructions Spéciales:

- \_\_\_\_\_  
 Je demande le déballage et l'enlèvement des déchets

### Conditions générales d'achats et assurance

L'acquéreur est chargé de faire assurer lui-même ses acquisitions, Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

- J'ai pris connaissance des Conditions Générales d'Achat  
 Merci d'inclure une assurance transport dans mon devis.

### Frais de stockage

Les meubles et pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial, ils sont entreposés dans les locaux de Vulcan Art Services, 135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00.

Le retrait s'effectue sur rendez-vous du Lundi au jeudi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 16h45, le Vendredi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 15h45

Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage par lot et par semaine seront facturés par Vulcan Art Services, toute semaine commencée est due en entier. Aucun retrait ni transport de lot ne pourra intervenir sans le paiement intégral de la facture et de tous les frais afférents.

Your order has to be emailed to [shipping@artcurial.com](mailto:shipping@artcurial.com) (1)  
According to our conditions of sales in our auctions:  
"All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer"

Last Name: \_\_\_\_\_  
Customer ID: \_\_\_\_\_  
First Name: \_\_\_\_\_

- I'll collect my purchases myself  
 My purchases will be collected on my behalf by:

\_\_\_\_\_

I wish to receive a shipping quote to the following email address (1): \_\_\_\_\_

### Shipment address

Name: \_\_\_\_\_  
Delivery address: \_\_\_\_\_

ZIP: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_  
Country: \_\_\_\_\_  
Floor: \_\_\_\_\_ Digicode: \_\_\_\_\_  
Recipient phone No: \_\_\_\_\_  
Recipient Email: \_\_\_\_\_

### Integrated air shipment - Fedex

(If this type of shipment applies to your purchases)\*  
 Yes  No

\* Kindly note that for security reason frame and glass are removed.

### Liability and insurance

The Buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale.  
 I insure my purchases myself  
 I want my purchases to be insured by the transport agent

### Payment method

No shipment can occur without the settlement of Artcurial's invoice beforehand

- Credit card (visa)  
 Credit card (euro / master card)

Cardholder Last Name: \_\_\_\_\_

Card Number (16 digits): \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
Expiration date: \_\_ / \_\_

CVV/CVC N° (reverse of card): \_ \_ \_

I authorize Artcurial to charge the sum of: \_\_\_\_\_

Name of card holder: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature of card holder (mandatory): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

# STOCKAGE ET ENLÈVEMENT DES LOTS STORAGE & COLLECTION OF PURCHASES

Tél.: +33 (0)1 42 99 20 46  
Fax.: +33 (0)1 42 99 20 22  
stockage@artcurial.com

Il est conseillé de prévenir par courrier électronique, téléphone ou fax, le département stockage de la date désirée de retrait d'un lot.

Please advise our storage department by email, telephone or fax of the date when your lot(s) will be collected.

## TABLEAUX ET OBJETS D'ART PICTURES & WORKS OF ART

Vous pouvez retirer vos achats au magasinage de l'Hôtel Marcel Dassault (rez-de-jardin), soit à la fin de la vente, soit les jours suivants :  
lundi au vendredi: de 9h30 à 18h  
(stockage gracieux les 15 jours suivant la date de vente)

Purchased lots may be collected from the Hôtel Marcel Dassault storage (garden level) either after the sale, Monday to Friday from 9:30 am to 6 pm. (storage is free of charge for a fortnight after the sale)

## MOBILIER ET PIÈCES VOLUMINEUSES FURNITURE & BULKY OBJECTS

• Les meubles et pièces volumineuses ne pourront pas être enlevés chez Artcurial, ils sont entreposés dans les locaux de

**Vulcan Art Services**  
135 rue du Fossé Blanc. 92230 Gennevilliers  
Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00.  
Le retrait s'effectue sur rendez-vous du  
Lundi au jeudi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 16h45, Le Vendredi: de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 15h45

**Contacts:**  
Khadija Elhadi  
+33 (0)1 41 47 94 17  
khadija.elhadi@vulcan-france.com

**Marianne Soussy**  
+33 (0)1 41 47 94 00  
marianne.soussy@vulcan-france.com

Tél.: +33 (0)1 41 47 94 00  
Fax.: +33 (0)1 41 47 94 01

• Stockage gracieux les 14 jours suivant la date de vente. Passé ce délai, des frais de stockage vous seront facturés par Vulcan Art Services par semaine, toute semaine commencée est due en entier.

• Pour tout entreposage supérieur à 45 jours, nous vous invitons à demander un devis forfaitaire.

• Pour toute expédition de vos lots, Vulcan Art Services se tient à votre disposition pour vous établir un devis.

• L'enlèvement des lots achetés ne peut pas être effectué avant le 4<sup>e</sup> jour qui suit la date de vente.

• All furniture and bulky objects may not be collected at Artcurial Furniture, as they are stored at the Vulcan

**Fret Services warehouse:**  
135 rue du Fossé Blanc 92230 Gennevilliers  
Monday to thursday:  
9am - 12.30pm and 1.30pm - 5pm  
Friday:  
9am - 12.30pm and 1.30pm - 4pm

**Contacts:**  
Khadija Elhadi  
+33 (0)1 41 47 94 17  
khadija.elhadi@vulcan-france.com

**Marianne Soussy**  
+33 (0)1 41 47 94 00  
marianne.soussy@vulcan-france.com

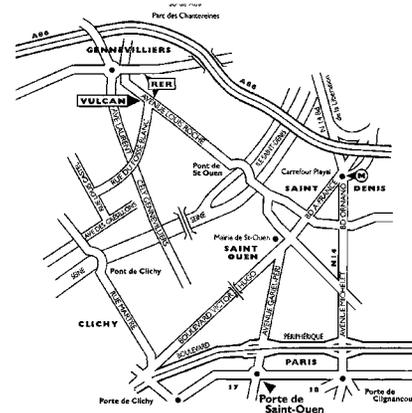
Tel.: +33 (0)1 41 47 94 00  
Fax.: +33 (0)1 41 47 94 01

• The storage is free of charge for a 14 day period after the date of sale. Thereafter storage costs will be charged by Vulcan Art Services, per week.

• Vulcan Art Services will be pleased to provide a quote, for any storage over 45 days, upon request.

• Vulcan Art Service can also provide a quote for the shipment of your purchases.

• Lots can be collected after the 4<sup>th</sup> day following the sale's date.



# CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

## ARTCURIAL SAS

Artcurial SAS est un opérateur de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par les articles L 321-4 et suivant du Code de commerce. En cette qualité Artcurial SAS agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. Les rapports entre Artcurial SAS et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux avant la vente et qui seront mentionnés au procès-verbal de vente.

## I. LE BIEN MIS EN VENTE

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Artcurial SAS se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Les descriptions des lots résultant du catalogue, des rapports, des étiquettes et des indications ou annonces verbales ne sont que l'expression par Artcurial SAS de sa perception du lot, mais ne sauraient constituer la preuve d'un fait.

c) Les indications données par Artcurial SAS sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert. L'absence d'indication d'une restauration d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ou verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations. Les estimations ne sauraient constituer une quelconque garantie. Les estimations peuvent être fournies en plusieurs monnaies; les conversions peuvent à cette occasion être arrondies différemment des arrondissements légaux.

## 2. LA VENTE

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès d'Artcurial SAS, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. Artcurial SAS se réserve le droit de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires et d'effectuer un dépôt. Artcurial SAS se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles. Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Artcurial SAS.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Artcurial SAS pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente.

Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone. À toutes fins utiles, Artcurial SAS se réserve le droit d'enregistrer les communications téléphoniques durant la vente. Les enregistrements seront conservés jusqu'au règlement du prix, sauf contestation.

d) Artcurial SAS pourra accepter gracieusement d'exécuter des ordres d'enchérir qui lui auront été transmis avant la vente, pour lesquels elle se réserve le droit de demander un dépôt de garantie et qu'elle aura acceptés. Si le lot n'est pas adjugé à cet enchérisseur, le dépôt de garantie sera renvoyé sous 72h. Si Artcurial SAS reçoit plusieurs ordres pour des montants d'enchères identiques, c'est l'ordre le plus ancien qui sera préféré. Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Artcurial SAS se réserve le droit de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint. En revanche le vendeur n'est pas autorisé à porter lui-même des enchères directement ou par le biais d'un mandataire. Le prix de réserve ne pourra pas dépasser l'estimation basse figurant dans le catalogue ou modifié publiquement avant la vente.

f) Artcurial SAS dirigera la vente de façon discrétionnaire, en veillant à la liberté des enchères et à l'égalité entre l'ensemble des enchérisseurs, tout en respectant les usages établis. Artcurial SAS se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots. En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) Sous réserve de la décision de la personne dirigeant la vente pour Artcurial SAS, l'adjudicataire sera la personne qui aura porté l'enchère la plus élevée pourvu qu'elle soit égale ou supérieure au prix de réserve, éventuellement stipulé.

Le coup de marteau matérialisera la fin des enchères et le prononcé du mot «adjugé» ou tout autre équivalent entraînera la formation du contrat de vente entre le vendeur et le dernier enchérisseur retenu. L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. En cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement. Artcurial SAS se réserve le droit de ne délivrer le lot qu'après encaissement du chèque.

h) Pour faciliter les calculs des acquéreurs potentiels, Artcurial SAS pourra être conduit à utiliser à titre indicatif un système de conversion de devises. Néanmoins les enchères ne pourront être portées en devises, et les erreurs de conversion ne pourront engager la responsabilité de Artcurial SAS

## 3. L'EXÉCUTION DE LA VENTE

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes:

- 1) Lots en provenance de l'UE:
  - De 1 à 150 000 euros: 25 % + TVA au taux en vigueur.
  - De 150 001 à 2 000 000 euros: 20% + TVA au taux en vigueur.
  - Au-delà de 2 000 001 euros: 12 % + TVA au taux en vigueur.

- 2) Lots en provenance hors UE: (indiqués par un O). Aux commissions et taxes indiquées ci-dessus, il convient d'ajouter des frais d'importation, (5,5 % du prix d'adjudication, 20 % pour les bijoux et montres, les automobiles, les vins et spiritueux et les multiples).

- 3) La TVA sur commissions et frais d'importation peuvent être rétrocédés à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors UE. L'adjudicataire UE justifiant d'un n° de TVA Intracommunautaire et d'un document prouvant la livraison dans son état membre pourra obtenir le remboursement de la TVA sur commissions.

Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation. L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants:

- En espèces : jusqu'à 1 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants français et les personnes agissant pour le compte d'une entreprise, 15 000 euros frais et taxes compris pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité ;
- Par chèque bancaire tiré sur une banque française sur présentation d'une pièce d'identité et, pour toute personne morale, d'un extrait KBis daté de moins de 3 mois (Les chèques tirés sur une banque étrangère ne sont pas acceptés);
- Par virement bancaire;
- Par carte de crédit: VISA, MASTERCARD ou AMEX (en cas de règlement par carte American Express, une commission supplémentaire de 1,85 % correspondant aux frais d'encaissement sera perçue).

- 4) La répartition entre prix d'adjudication et commissions peut-être modifiée par convention particulière entre le vendeur et Artcurial sans conséquence pour l'adjudicataire.

b) Artcurial SAS sera autorisé à reproduire sur le procès-verbal de vente et sur le bordereau d'adjudication les renseignements qu'aura fournis l'adjudicataire avant la vente. Toute fausse indication engagera la responsabilité de l'adjudicataire. Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée. Toute personne s'étant fait enregistrer auprès de Artcurial SAS dispose d'un droit d'accès et de rectification aux données nominatives fournies à Artcurial SAS dans les conditions de la Loi du 6 juillet 1978.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Artcurial SAS, dans l'hypothèse où par suite du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication, l'indemnisation qu'il recevra de l'assureur de Artcurial SAS serait avérée insuffisante.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix, des frais et des taxes. En cas de règlement par chèque,

le lot ne sera délivré qu'après encaissement définitif du chèque, soit 8 jours ouvrables à compter du dépôt du chèque. A compter du lundi suivant le 90e jour après la vente, le lot acheté réglé ou non réglé restant dans l'entrepôt, fera l'objet d'une facturation de 50€ HT par semaine et par lot, toute semaine commencée étant due dans son intégralité au titre des frais d'entreposage et d'assurance. À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai de trois mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.

En outre, Artcurial SAS se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix:

- Des intérêts au taux légal majoré de cinq points,
- Le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance,
- Le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

Artcurial SAS se réserve également de procéder à toute compensation avec des sommes dues à l'adjudicataire défaillant. Artcurial SAS se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

e) Les achats qui n'auront pas été retirés dans les sept jours de la vente (samedi, dimanche et jours fériés compris), pourront être transportés dans un lieu de conservation aux frais de l'adjudicataire défaillant qui devra régler le coût correspondant pour pouvoir retirer le lot, en sus du prix, des frais et des taxes.

f) L'acquéreur pourra se faire délivrer à sa demande un certificat de vente qui lui sera facturé la somme de 60 euros TTC.

## 4. LES INCIDENTS DE LA VENTE

En cas de contestation Artcurial SAS se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclamation en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Artcurial SAS pourra utiliser des moyens vidéos. en cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Artcurial SAS ne pourra engager sa responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

## 5. PRÉEMPTION DE L'ÉTAT FRANÇAIS

L'état français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur. L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'état manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours.

Artcurial SAS ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption par l'état français.

## 6. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE - REPRODUCTION DES ŒUVRES

Artcurial SAS est propriétaire du droit de reproduction de son catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre Artcurial SAS dispose d'une dérogation lui permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public. Toute reproduction du catalogue de Artcurial SAS peut donc constituer une reproduction illicite d'une œuvre exposant son auteur à des poursuites en contrefaçon par le titulaire des droits sur l'œuvre. La vente d'une œuvre n'emporte pas au profit de son propriétaire le droit de reproduction et de présentation de l'œuvre.

## 7. BIENS SOUMIS À UNE LÉGISLATION PARTICULIÈRE

La réglementation internationale du 3 mars 1973, dite Convention de Washington a pour effet la protection de specimens et d'espèces dits menacés d'extinction. Les termes de son application diffèrent d'un pays à l'autre. Il appartient à tout acheteur de vérifier, avant d'enchérir, la législation appliquée dans son pays à ce sujet. Tout lot contenant un élément en ivoire, en palissandre...quelle que soit sa date d'exécution ou son certificat d'origine, ne pourra être importé aux Etats-Unis, au regard de la législation qui y est appliquée. Il est indiqué par un (▲).

## 8. RETRAIT DES LOTS

L'acquéreur sera lui-même chargé de faire assurer ses acquisitions, et Artcurial SAS décline toute responsabilité quant aux dommages que l'objet pourrait encourir, et ceci dès l'adjudication prononcée. Toutes les formalités et transports restent à la charge exclusive de l'acquéreur.

## 9. INDÉPENDANCE DES DISPOSITIONS

Les dispositions des présentes conditions générales d'achat sont indépendantes les unes des autres. La nullité de quelque disposition ne saurait entraîner l'inapplicabilité des autres.

## 10. COMPÉTENCES LÉGISLATIVE ET JURIDICTIONNELLE

Conformément à la loi, il est précisé que toutes les actions en responsabilité civile engagées à l'occasion des prises et des ventes volontaires et judiciaires de meuble aux enchères publiques se prescrivent par cinq ans à compter de l'adjudication ou de la prise. La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat. Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).

## PROTECTION DES BIENS CULTURELS

Artcurial SAS participe à la protection des biens culturels et met tout en œuvre, dans la mesure de ses moyens, pour s'assurer de la provenance des lots mis en vente dans ce catalogue.

Banque partenaire:



V\_9\_FR

# CONDITIONS OF PURCHASE IN VOLUNTARY AUCTION SALES

## ARTCURIAL

Artcurial SAS is an operator of voluntary auction sales regulated by the law articles L321-4 and following of the Code de Commerce. In such capacity Artcurial SAS acts as the agent of the seller who contracts with the buyer. The relationships between Artcurial SAS and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by saleroom notices or oral indications before the sale, which will be recorded in the official sale record.

## I. GOODS FOR AUCTION

a) The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions. Artcurial SAS is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

b) Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Artcurial SAS of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

c) The statements by made Artcurial SAS about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation. The absence of statements Artcurial SAS by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect. Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

d) Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates. Estimates cannot constitute any warranty assurance whatsoever. The estimations can be provided in several currencies; the conversions may, in this case or, be rounded off differently than the legal rounding

## 2. THE SALE

a) In order to assure the proper organization of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Artcurial SAS before the sale, so as to have their personal identity data recorded. Artcurial SAS reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references and to request a deposit. Artcurial SAS reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

b) Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due. Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Artcurial SAS, is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

c) The usual way to bid consists in attending the sale on the premises. However, Artcurial SAS may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale. Artcurial SAS will bear no liability / responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone. For variety of purposes, Artcurial SAS reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

d) Artcurial SAS may accept to execute orders to bid which will have been submitted before the sale and by Artcurial SAS which have been deemed acceptable. Artcurial SAS is entitled to request a deposit which will be refunded within 48 hours after the sale if the lot is not sold to this buyer. Should Artcurial SAS receive several instructions to bid for the same amounts, it is the instruction to bid first received which will be given preference. Artcurial SAS will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

e) In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Artcurial SAS reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached. The seller will not be admitted to bid himself directly or through an agent. The reserve price may not be higher than the low estimate for the lot printed in or publicly modified before the sale.

f) Artcurial SAS will conduct auction sales at their discretion, ensuring freedom of auction and equality among all bidders, in accordance with established practices. Artcurial SAS reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale. In case of challenge or dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

g) Subject to the decision of the person conducting the bidding for Artcurial SAS, the successful bidder will be the bidder who would have made the highest bid provided the final bid is equal to or higher than the reserve price if such a reserve price has been stipulated. The hammer stroke will mark the acceptance of the highest bid and the pronouncing of the word "adjudgé" or any equivalent will amount to the conclusion of the purchase contract between the seller and the last bidder taken in consideration. No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made. In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.

h) So as to facilitate the price calculation for prospective buyers, a currency converter may be operated by Artcurial SAS as guidance. Nevertheless, the bidding cannot be made in foreign currency and Artcurial SAS will not be liable for errors of conversion.

## 3. THE PERFORMANCE OF THE SALE

a) In addition of the lot's hammer price, the buyer must pay the different stages of following costs and fees/taxes:

- 1) Lots from the EU:
  - From 1 to 150 000 euros: 25 % + current VAT.
  - From 150 001 to 2 000 000 euros: 20 % + current VAT.
  - Over 2 000 001 euros: 12 % + current VAT.
- 2) Lots from outside the EU: (identified by an O). In addition to the commissions and taxes indicated above, an additional import fees will be charged (5,5% of the hammer price, 20% for jewelry and watches, motorcars, wines and spirits and multiples).

3) VAT on commissions and import fees can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EU.

An EU purchaser who will submit his intra-community VAT number and a proof of shipment of his purchase to his EU country home address will be refunded of VAT on buyer's premium.

The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required. The purchaser will be authorized to pay by the following means:

- In cash: up to 1 000 euros, costs and taxes included, for French citizens and people acting on behalf of a company, up to 15 000 euros, costs and taxes included, for foreign citizens
- on presentation of their identity papers;
- By cheque drawn on a French bank on presentation of identity papers and for any company, a KBis dated less than 3 months (cheques drawn on a foreign bank are not accepted);
- By bank transfer;
- By credit card: VISA, MASTERCARD or AMEX (in case of payment by AMEX, a 1,85% additional commission corresponding to cashing costs will be collected).

4) The distribution between the lot's hammer price and cost and fees can be modified by particular agreement between the seller and Artcurial SAS without consequence for the buyer.

b) Artcurial SAS will be authorized to reproduce in the official sale record and on the bid summary the information that the buyer will have provided before the sale. The buyer will be responsible for any false information given. Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place. Any person having been recorded by Artcurial SAS has a right of access and of rectification to the nominative data provided to Artcurial SAS pursuant to the provisions of Law of the 6 July 1978.

c) The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Artcurial SAS, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase, the compensation he will receive from the insurer of Artcurial SAS would prove insufficient.

d) The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes. If payment is made by cheque, the lot will be delivered after cashing, eight working days after the cheque deposit. If the buyer has not settled his invoice yet or has not collected his purchase, a fee of 50€+VAT per lot, per week (each week is due in full) covering the costs of insurance and storage

will be charged to the buyer, starting on the first Monday following the 90<sup>th</sup> day after the sale. Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Artcurial SAS to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as "procédure de folle enchère". If the seller does not make this request within three months from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer. In addition, Artcurial SAS reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option:

- interest at the legal rate increased by five points,
- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,
- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction.

Artcurial SAS also reserves the right to set off any amount Artcurial SAS may owe the defaulting buyer with the amounts to be paid by the defaulting buyer.

Artcurial SAS reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Artcurial SAS will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

f) The buyer can obtain upon request a certificate of sale which will be invoiced € 60.

#### 4. THE INCIDENTS OF THE SALE

In case of dispute, Artcurial SAS reserves the right to designate the successful bidder, to continue the sale or to cancel it or to put the lot up for sale.

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Artcurial SAS will be able to use video technology. Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Artcurial SAS shall bear no liability/responsability whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

#### 5. PRE-EMPTION OF THE FRENCH STATE

The French state is entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force. The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention

of the State to substitute for the last bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days. Artcurial SAS will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

#### 6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHT - COPYRIGHT

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Artcurial SAS. Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment. Furthermore, Artcurial SAS benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed. Any reproduction of Artcurial SAS catalogue may therefore constitute an illegal reproduction of a work which may lead its perpetrator to be prosecuted for counterfeiting by the holder of copyright on the work. The sale of a work of art does not transfer to its buyer any reproduction or representation rights thereof.

#### 7. ITEMS FALLING WITHIN THE SCOPE OF SPECIFIC RULES

The International regulation dated March 3rd 1973, protects endangered species and specimen. Each country has its own lawmaking about it. Any potential buyer must check before bidding, if he is entitled to import this lot within his country of residence. Any lot which includes one element in ivory, rosewood...cannot be imported in the United States as its legislation bans its trade whatever its dating may be. It is indicated by a (▲).

#### 8. REMOVAL OF PURCHASES

The buyer has to insure its purchase, and Artcurial SAS assumes no liability for any damage items which may occur after the sale. All transportation arrangements are the sole responsibility of the buyer.

#### 9. SEVERABILITY

The clauses of these general conditions of purchase are independant from each other. Should a clause whatsoever be found null and void, the others shall remain valid and applicable.

#### 10. LAW AND JURISDICTION

In accordance with the law, it is added that all actions in public liability instituted on the occasion of valuation and of voluntary and court-ordered auction sales are barred at the end of five years from the hammer price or valuation.

These Conditions of purchase are governed by French law exclusively. Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

#### PROTECTION OF CULTURAL PROPERTY

Artcurial SAS applies a policy to prevent the sale of looted or stolen cultural property.

Bank:



V\_9\_FR

## ARTCURIAL

7, Rond-Point des Champs-Élysées  
75008 Paris  
T. +33 (0)1 42 99 20 20  
F. +33 (0)1 42 99 20 21  
contact@artcurial.com  
www.artcurial.com

## ASSOCIÉS

**Comité exécutif:**  
François Tajan, **président délégué**  
Fabien Naudan, **vice-président**  
Matthieu Lamoure, **directeur général d'Artcurial Motorcars**  
Joséphine Dubois, **directeur administratif et financier**

**Directeur associé senior:**  
Martin Guesnet

**Directeurs associés:**  
Stéphane Aubert  
Emmanuel Berard  
Olivier Berman  
Isabelle Bresset  
Matthieu Fournier  
Bruno Jaubert  
Julie Valade

---

**Conseil de surveillance et stratégie :**  
Francis Briest, **président**  
Axelle Givaudan, **secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles**

**Conseiller scientifique et culturel :**  
Serge Lemoine

---

## GROUPE ARTCURIAL SA

**Président Directeur Général :**  
Nicolas Orłowski

**Président d'honneur :**  
Hervé Poulain

**Vice-président :**  
Francis Briest

**Conseil d'Administration :**  
Francis Briest, Olivier Costa de Beauregard, Nicole Dassault, Laurent Dassault, Carole Fiquémont, Marie-Hélène Habert, Nicolas Orłowski, Hervé Poulain

SAS au capital de 1797000 €  
Agrément n° 2001-005

## FRANCE

**Bordeaux**  
Marie Janoueix  
Hôtel de Gurchy  
83 Cours des Girondins  
33500 Libourne  
T. +33 (0)6 07 77 59 49  
mjanoueix@artcurial.com

**Artcurial Lyon**  
Michel Rambert  
Commissaire-Priseur:  
Michel Rambert  
2-4, rue Saint Firmin - 69008 Lyon  
T. +33 (0)4 78 00 86 65  
mrambert@artcurial-lyon.com

**Montpellier**  
Geneviève Salasc de Cambiaire  
T. +33 (0)6 09 78 31 45  
gsalasc@artcurial.com

**Artcurial Toulouse**  
Jean-Louis Vedovato  
Commissaire-Priseur:  
Jean-Louis Vedovato  
8, rue Fermat - 31000 Toulouse  
T. +33 (0)5 62 88 65 66  
v.vedovato@artcurial-toulouse.com

**Arqana**  
**Artcurial Deauville**  
32, avenue Hocquart de Turtot  
14800 Deauville  
T. +33 (0)2 31 81 81 00  
contact@artcurial-deauville.com

## INTERNATIONAL

**Directeur Europe :**  
Martin Guesnet, 20 31  
Assistante :  
Héloïse Hamon,  
T. +33 (0)1 42 25 64 73

**Allemagne**  
Miriam Krohne, directeur  
Anja Bieg, assistante  
Galeriestrasse 2 b  
80539 Munich  
T. +49 89 1891 3987

**Autriche**  
Caroline Messensee, directeur  
Carina Gross, assistante  
Rudolfsplatz 3 - 1010 Wien  
T. +43 1 535 04 57

**Belgique**  
Vinciane de Traux, directeur  
Aude de Vaucresson, spécialiste Post-War & Contemporain  
Stéphanie-Victoire Haine, assistante  
5, avenue Franklin Roosevelt  
1050 Bruxelles  
T. +32 2 644 98 44

**Italie**  
Emilie Volka, directeur  
Serena Zammattio, assistante  
Palazzo Crespi,  
Corso Venezia, 22 - 20121 Milano  
T. +39 02 49 76 36 49

**Monaco**  
Louise Gréther, directeur  
Julie Moreau, assistante  
Résidence Les Acanthes  
6, avenue des Citronniers 98000 Monaco  
T. +377 97 77 51 99

## Chine

Jiayi Li, consultante  
798 Art District, No 4 Jiuxianqiao Lu  
Chaoyang District - Beijing 100015  
T. +86 137 01 37 58 11  
lijiaiyi7@gmail.com

## Israël

Philippe Cohen, représentant  
Chirly Attias, assistante  
T. +33 (0)1 77 50 96 97  
T. +33 (0)6 12 56 51 36  
T. +972 54 982 53 48  
pcohen@artcurial.com

## ADMINISTRATION ET GESTION

**Secrétaire général, directeur des affaires institutionnelles :**  
Axelle Givaudan, 20 25  
**Directeur administratif et financier :**  
Joséphine Dubois

**Comptabilité et administration**  
**Comptabilité des ventes :**  
Responsable: Marion Dauneau  
Julie Court, Audrey Couturier,  
Nathalie Higuieret, Marine Langard,  
Thomas Slim-Rey

**Comptabilité générale:**  
Responsable: Virginie Boisseau,  
Marion Bégat, Samantha Kisonauth,  
Sandra Margueritat, Mouna Sekour  
T. +33 (0)1 42 99 20 71

**Responsable administrative des ressources humaines:**  
Isabelle Chénais, 20 27  
Assistante :  
Crina Mois, 20 79

**Logistique et gestion des stocks**  
Directeur: Éric Pourchot  
Rony Aviron, Mehdi Bouchekout,  
Clovis Cano, Denis Chevallier,  
Lionel Lavergne, Joël Laviolette,  
Vincent Mauriol, Lal Sellahannadi,  
Louis Sévin

**Transport et douane**  
Responsable : Robin Sanderson, 16 57  
shipping@artcurial.com  
Laure-Anne Truchot, 20 77  
shippingdt@artcurial.com  
Marine Renault, 17 01

**Ordres d'achat, enchères par téléphone**  
Kristina Vrzests, 20 51  
Marguerite de Boisbrunet  
Ludmilla Malinovsky  
Alexia Yon  
bids@artcurial.com

**Marketing, Communication et Activités Culturelles**  
Directeur :  
Carine Decroix, 16 52  
Chef de projet marketing :  
Lorraine Calemard, 20 87  
Chef de projet marketing junior :  
Béatrice Epezy, 16 23  
Graphistes juniors :  
Émilie Génovèse, 20 10  
Tom Montier, 20 88  
Abonnements catalogues :  
Géraldine de Mortemart, 20 43

**Relations Extérieures**  
Directeur :  
Jean Baptiste Duquesne, 20 76  
Assistante presse :  
Anne-Laure Guérin, 20 86

## DÉPARTEMENTS D'ART

### Archéologie et Arts d'Orient

Spécialiste :  
Mathilde Neuve-Église, 20 75

### Artcurial Motorcars Automobiles de Collection

Directeur général :  
Matthieu Lamoure  
Directeur adjoint :  
Pierre Novikoff  
Spécialistes : Benjamin Arnaud  
Antoine Mahé  
Spécialiste junior :  
Arnaud Faucon  
Consultant : Frédéric Stoesser  
Directeur des opérations  
et de l'administration :  
Iris Hummel, 20 56  
Administrateurs :  
Anne-Claire Mandine, 20 73  
Sandra Fournet, 38 11

### Automobilia Aéronautique, Marine

Directeur :  
Matthieu Lamoure  
Direction :  
Sophie Peyrache, 20 41

### Art d'Asie

Directeur :  
Isabelle Bresset, 20 13  
Expert :  
Philippe Delalande  
Spécialiste junior :  
Shu Yu Chang, 20 32

### Art Déco

Spécialistes :  
Sabrina Dolla, 16 40  
Cécile Tajan, 20 80  
Experts : Cabinet d'expertise  
Marcilhac

### Bandes Dessinées

Expert : Eric Leroy  
Spécialiste junior :  
Saveria de Valence, 20 11

### Bijoux

Directeur : Julie Valade  
Spécialiste : Valérie Goyer  
Experts: S.A.S. Déchaut-Stetten  
Administrateur:  
Claire Bertrand, 20 52  
Lamia İçame, 20 52

### Curiosités, Céramiques et Haute Époque

Contact :  
Isabelle Boudot de La Motte, 20 12  
Expert : Philippe Boucaud

### Inventaires et Collections

Directeur : Stéphane Aubert  
Chargé d'inventaires :  
Vincent Heraud, 20 02  
Administrateurs :  
Pearl Metalia, 20 18  
Béatrice Nicolle, 16 55  
Consultants :  
Jean Chevallier  
Catherine Heim

### Livres et Manuscrits

Spécialiste senior:  
Guillaume Romaneix  
Administrateur:  
Lorena de La Torre, 16 58

### Mobilier, Objets d'Art du XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> s.

Directeur:  
Isabelle Bresset  
Céramiques, expert:  
Cyrille Froissart  
Orfèvrerie, experts:  
S.A.S. Déchaut-Stetten,  
Marie de Noblet  
Spécialiste:  
Filippo Passadore  
Administrateur:  
Charlotte Norton, 20 68

### Montres

Directeur :  
Marie Sanna-Legrand  
Expert : Geoffroy Ader  
Administrateur :  
Justine Lamarre, 20 39

### Orientalisme

Directeur : Olivier Berman, 20 67  
Administrateur :  
Hugo Brami, 16 15

### Souvenirs Historiques et Armes Anciennes

Expert: Gaëtan Brunel  
Administrateur:  
Juliette Leroy, 20 16

### Ventes Généralistes

Direction:  
Isabelle Boudot de La Motte  
Administrateurs:  
Juliette Leroy, 20 16  
Thaïs Thirouin, 20 70

### Tableaux et Dessins Anciens et du XIX<sup>e</sup> s.

Directeur : Matthieu Fournier  
Dessins Anciens, experts :  
Bruno et Patrick de Bayser  
Spécialiste : Elisabeth Bastier  
Catalogueur: Matthias Ambroselli  
Administrateur :  
Margaux Amiot, 20 07

### Vins Fins et Spiritueux

Experts : Laurie Matheson  
Luc Dabadie  
Spécialiste junior :  
Marie Calzada, 20 24  
vins@artcurial.com

### Hermès Vintage & Fashion Arts

Directeur : Pénélope Blanckaert  
Administrateurs :  
Alice Léger, 16 59  
Clara Vivien  
T. +33 1 58 56 38 12

### Direction des départements du XX<sup>e</sup> s.

Vice-président :  
Fabien Naudan  
Assistante :  
Alma Barthélemy, 20 48

### Client & Business Développement des départements du XX<sup>e</sup> siècle

Salomé Pirson, 20 34

### Design

Directeur : Emmanuel Berard  
Catalogueur Design :  
Claire Gallois, 16 24  
Consultant Design Italien:  
Justine Despretz, 16 24  
Consultant Design Scandinave:  
Aldric Speer  
Administrateur Design  
Scandinave:  
Capucine Tamboise, 16 21

### Estampes, Livres Illustrés et Multiples

Spécialiste junior :  
Pierre-Alain Weydert, 16 54

### Photographie

Administrateur:  
Capucine Tamboise, 16 21

### Urban Art Limited Edition

Spécialiste senior:  
Arnaud Oliveux  
Catalogueur :  
Karine Castagna, 20 28

### Impressionniste & Moderne

Directeur: Bruno Jaubert  
École de Paris, 1905-1939:  
Expert : Nadine Nieszawer  
Recherche et certificat:  
Jessica Cavaleiro  
Historienne de l'art:  
Marie-Caroline Sainsaulieu  
Catalogueur : Florent Wanecq  
Administrateur :  
Élodie Landais, 20 84

### Post-War & Contemporain

Directeur: Hugues Sébilleau  
Recherche et certificat:  
Jessica Cavaleiro  
Catalogueur :  
Sophie Cariguel  
Administrateur :  
Vanessa Favre, 16 13

## COMMISSAIRES-PRISEURS HABILITÉS

Francis Briest, François Tajan,  
Hervé Poulain, Isabelle Boudot  
de La Motte, Isabelle Bresset,  
Stéphane Aubert, Arnaud Oliveux,  
Matthieu Fournier,  
Thaïs Thirouin

## VENTES PRIVÉES

Contact : Anne de Turenne, 20 33

Tous les emails  
des collaborateurs  
d'Artcurial s'écrivent comme  
suit : initiale du prénom  
et nom @artcurial.com, par  
exemple : iboudotdelamotte@  
artcurial.com

Les numéros de téléphone  
des collaborateurs d'Artcurial  
se composent comme suit :  
+33 1 42 99 xx xx

Affilié  
À International  
Auctioneers  
  
International  
Auctioneers

V-189

# ORDRE D'ACHAT ABSENTEE BID FORM

Paris#Marrakech  
Majorelle et ses contemporains & Made in Morocco  
Vente n°3871  
Dimanche 30 décembre 2018 - 17h  
En duplex à Marrakech au Palace Es Saadi

- Ordre d'achat / Absentee bid  
 Ligne téléphonique / Telephone

Pour les lots dont l'estimation est supérieure à 500 euros  
For lots estimated from € 500 onwards

Téléphone / Phone :

Code banque  
BIC or swift

Numéro de compte / IBAN :



Clef RIB :

Code guichet :



Nom de la Banque / Name of the Bank : \_\_\_\_\_

Adresse / POST Address: \_\_\_\_\_

Gestionnaire du compte / Account manager : \_\_\_\_\_

Nom / Name : \_\_\_\_\_

Prénom / First Name : \_\_\_\_\_

Société / Compagny : \_\_\_\_\_

Adresse / Address : \_\_\_\_\_

Téléphone / Phone : \_\_\_\_\_

Fax : \_\_\_\_\_

Email : \_\_\_\_\_

Merci de bien vouloir joindre à ce formulaire une copie de votre pièce d'identité (passeport ou carte nationale d'identité) si vous enchérissez pour le compte d'une société, merci de joindre un extrait KBIS de moins de 3 mois.

*Could you please provide a copy of your id or passport if you bid on behalf of a company, could you please provide a power of attorney.*

Après avoir pris connaissance des conditions de vente décrites dans le catalogue, je déclare les accepter et vous prie d'acquiescer pour mon compte personnel aux limites indiquées en euros, les lots que j'ai désignés ci-dessous. (les limites ne comprenant pas les frais légaux).

*I have read the conditions of sale and the guide to buyers printed in this catalogue and agree to abide by them. I grant your permission to purchase on my behalf the following items within the limits indicated in euros. (These limits do not include buyer's premium and taxes).*

Lot	Description du lot / Lot description	Limite en euros / Max. euros price
N°		€

Les demandes d'enchères téléphoniques doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente. Ce service est offert pour les lots dont l'estimation basse est supérieure à 500 €.

*To allow time for processing, absentee bids should be received at least 24 hours before the sale begins. This service is offered for the lots with a low estimate above 500€.*

Les ordres d'achat doivent impérativement nous parvenir au moins 24 heures avant la vente.

*To allow time for processing, absentee bids should be received at least 24 hours before the sale begins.*

À renvoyer / Please mail to :

Artcurial SAS  
7 Rond-Point des Champs-Élysées - 75008 Paris  
Fax: +33 (0)1 42 99 20 60  
bids@artcurial.com

Date et signature obligatoire / Required dated signature

# ARTCURIAL



lot n°68, Chaïbia, *Spectateurs de Tennis*, 1987  
(détail) p. 64

# PARIS#MARRAKECH

Dimanche 30 décembre 2018 - 17h  
[artcurial.com](http://artcurial.com)



ARTCURIAL